

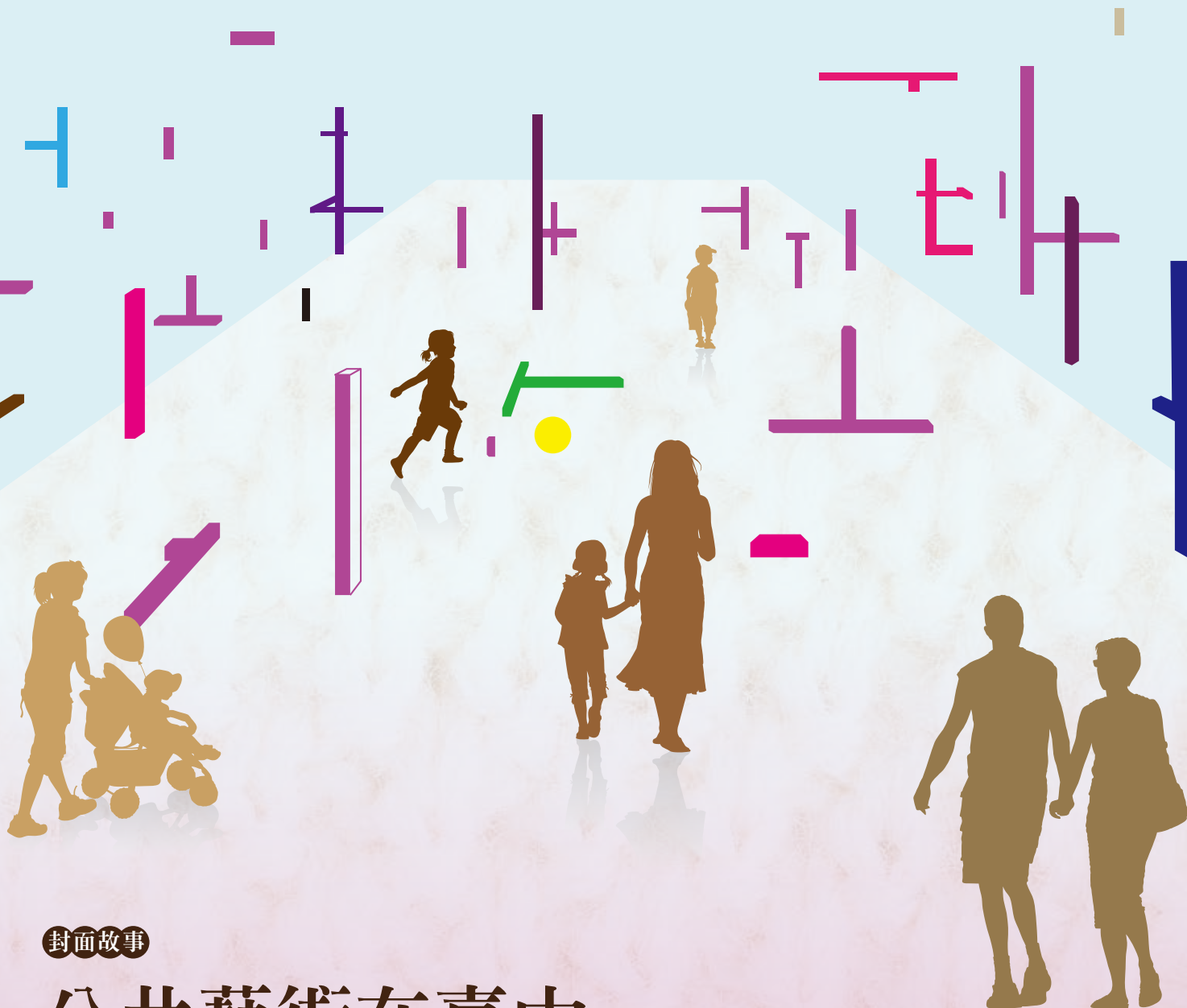
文化臺中

CULTURAL TAICHUNG BIMONTHLY

NO.22 2016/05
文化臺中雙月刊

文化臺中 雙月刊 CULTURAL TAICHUNG BIMONTHLY

NO.22 2016 MAY



封面故事

公共藝術在臺中

■【藝生懸命】

前衛畫家紀宗仁的故事

■【藝文現場】

· 臺中市女性藝術家聯展
· 跟著媽祖遶境 藝遊臺中

■【社區再造】

番仔火點亮永興社區

2016 第5屆臺中文學獎 5th Taichung Literature Award



一、文學創作獎

(一) 參選資格

除青少年散文類之外，其他類別徵稿對象不拘（無國籍、居住地等限制，海外民眾亦可參加）；參加青少年散文類者，須為目前設籍於臺中市或就讀於臺中市之國中、高中職學生。

(二) 徵選文類

主題均不限。作品皆須以中文創作，惟母語歌詩類以臺語文及客語文創作。

小	說
6,000 ~ 15,000	字

散	文
3,000 ~ 5,000	字

新	詩
20 ~ 50	行

童	話
5,000 字	以內

青少年散文

特

母語歌詩

國	中	組
800 ~ 1,200		字

臺	語	組
20 ~ 30		行

高	中	職	組
1,600 ~ 2,000			字

客	語	組
20 ~ 30		行

(三) 獎勵辦法

獎金最高 10 萬元。

二、文學貢獻獎

(一) 參選資格

須同時具備下列條件：

※ 本籍臺中市或設籍臺中市（均含縣市合併前的臺中縣籍）五年（含）以上者。

※ 長年致力於文學創作，且對臺灣文學具有重大或特殊貢獻者。

(二) 獎勵辦法

名額 1 名，獎金新臺幣 12 萬元。

三、報名方式

一律採紙本報名。

活動詳情見臺中市政府文化局網站、第五屆臺中文學獎活動網站
或洽 02-2251-7298 陳小姐 / 2016taichung@gmail.com



收件日期：即日起至 7/11 止

打開藝術文化的門窗

公共藝術，兼具著公共性與藝術性。它是綻開於建築空間裡的一朵朵美麗的花，屬於城市，也屬於全體市民。

生活沒有藝術，就算有科學的便利，也恍如槁木般咀嚼無味。「公共藝術」便是最主動直接將藝術置入生活的捷徑。除了五月開始的公共藝術節，身為文化城的臺中，公共藝術早已遍地開花，這期封面故事邀請您一同探索臺中的公共藝術之美，了解公共藝術領域之發展及再思考。

鑑往也要知來，這次對談的是掌中戲國寶級大師王金匙、王英峻父子，在一甲子的掌中歲月裡，有多少辛酸和喜悅都在戲棚上，化成一滴滴汗珠及觀眾的掌聲。藝術無所不在，「醫起亮起來」專題將臺中所有藝術亮點醫院總點名，發現藝術原來也可以在醫療空間中閃閃發亮。

藝生懸命單元專訪清水之光紀宗仁老師以及搖滾藝術雙棲的張育嘉先生，兩位皆是將生活實踐於藝術的最佳典範。速寫青春訪問全國比賽中屢屢得獎的中國醫大國樂社，了解國樂受西洋音樂衝擊而嚴重式微的今日，他們是如何堅持夢想為國樂持續努力。

藝術若遠離生活、束之高閣，成了孤芳自賞的作品，就失去了分享的喜悅，《文化臺中》絕不藏私，要把文化城最精采綻放的藝文資訊分享給每一位讀者。

臺中市文化局長

王 志 城

文化臺中

No.22 2016 May

封面書法：董陽孜

創刊 / 中華民國 100 年 3 月 1 日

第 22 期 / 中華民國 105 年 5 月

編輯檯上

- 01 打開藝術文化的門窗 / 王志誠

封面故事

- 04 公共藝術在臺中
- 06 【看看篇】公共藝術節 5/28 登場 / 彭靜潔
- 08 【聊聊篇】世界公共藝術發展脈絡 / 林依璇
- 10 【逛逛篇】臺中在地公共藝術探索 / 張晉豪
- 12 【想想篇】公共藝術不該只是個裝飾品 / 張晉豪



文資天地

- 14 臺中放送季 一起放鬆去 / @STUDIO

社區再造

- 18 番仔火點亮了永興社區 / 林依璇

文化對談

- 20 掌中戲對談 / 張晉豪



采風盛宴

- 26 兒童藝術節 童心再起 / 邱建順
- 28 傳統藝術節 鼓舞臺中 / 王淳慧

藝生懸命

- 30 紀宗仁 畫在時代之前 / 邱建順
- 32 張育嘉 藝術與搖滾協奏曲 / 張晉豪

新書上架

- 34 創造倒影的歐赫貝 / 然靈
- 35 臺灣十年現象實錄 / 阮美慧

速寫青春

- 36 中國醫藥大學皇家闇黑國樂社 / 邱建順

特別報導

- 38 醫起亮起來 / 張晉豪



藝文現場

- 44 臺中市女性藝術家聯展 群芳競豔 / 陳麗華
- 46 清風茶宴 港藝千人茶會 / 張晉豪
- 48 跟著媽祖遶境 藝遊臺中 / 鄭麗婷
- 50 大道公信仰文化 / 杜雅妃
- 51 李榮烈竹藝師生聯展 / 陳蕙婷
- 52 文學幼苗 明日長成大樹 / 吳月蕙
- 54 臺灣文博會臺中館 聚焦生活美學 / 陸美瑀
- 56 臺中二月天 藝文界鬧春 / 張晉豪
- 58 徐培元 油畫藝術家 / 謝依廷
- 59 一曲高山流水 許文融創作展 / 蔡佩如
- 60 林清波油畫回顧展 / 林沁儀
- 60 施永華書法展 / 林沁儀
- 61 東勢「鄉語吾愛·耀明日」作品揭幕 / 彭淨潔

藝文快遞

- 62 大墩美展 20 年 首獎特展……等 / 大墩文化中心等

臺中副刊

- 70 大坑山區 / 劉克襄
- 71 光復老樹 / 林德俊



發行人 林佳龍
 總編輯 王志誠
 編輯委員 施純福、黃名亨、林敏棋、陳素秋、林承謨、張曉玲
 編輯組 范秀倩、周曼樺、劉宥孜、林 倩、陳苡竹、汪亭汶、林惠華、廖俐鈴、楊莉敏、陳佳榮、張碧純、王柔閔、張晉豪、林依璇、陳俊宏、邱建順、潘念楨

發行所 臺中市政府文化局
 臺中市西屯區臺灣大道三段 99 號惠中樓 8 樓
 電話 (04) 2228-9111
 傳真 (04) 2371-3788
 網址 <http://www.culture.taichung.gov.tw/>

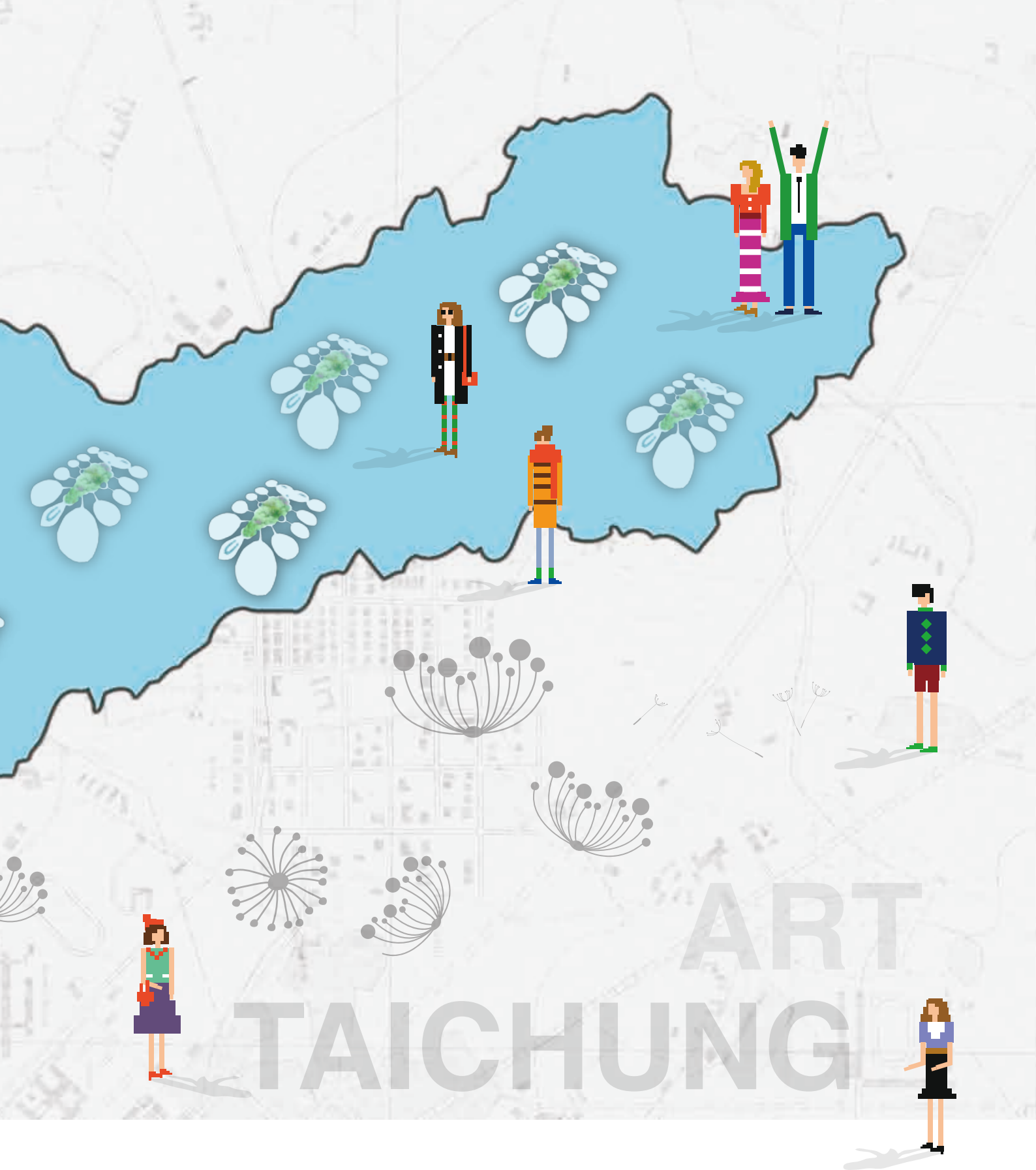
企劃編印 群創廣告企業有限公司 (04) 2422-2277
 售價 新臺幣 90 元

展售處 五南文化廣場 臺中市中國區中山路 6 號
 (04) 2226-0330
www.wunanbooks.com.tw
 國家書店松江門市 臺北市中山區松江路 209 號
 (02) 2518-0207
www.govbooks.com.tw

本刊於 1、3、5、7、9、11 月出刊
 電子版同時刊登於臺中市政府文化局網站
 GPN 2010000874



聊聊、想想、逛逛 轉角遇見臺中好藝術！



您可曾注意，公共藝術就藏身在生活環境的角落？有些是龐然大物引人注目，有些則曖曖內含光地偷偷躲在一旁，這些藝術作品和地方環境的互動關係，與人們之間的關聯，作者想引起的思想擾動，甚至公共藝術本身的概念與歷史，都值得我們細細品味、仔細研究。

看看篇

綠能與藝能共舞

—2016 臺中公共藝術節 5/28 登場

文 / 彭靜潔 圖 / 視覺藝術科



邱雨玫 - 水姑娘的繁衍計畫 - 漂浮記

台灣電力股份有限公司委託橘園國際藝術策展股份有限公司策畫執行的「能源・在加與減之間 - 臺中市公共藝術設置計畫」，邀請到楊智富擔任策展人。此一龐雜繁複的大計畫於 2014 年 7 月開始啓動；2016 年 4 月完成永久作品設置；2016 年 6 月 26 日藝術節閉幕。幕落之時，藝術能量以極大化的樣貌穿透，才正是另一種可能的新萌發……

「能源・在加與減之間」的策展理念

本次台電公共藝術設置計畫基地座落在臺中市，而「電力」卻是屬於全國性的公共政策和議題。走過 70 個年頭的台灣電力公司，2016 年迎向新的

發展階段，啓發策展人楊智富在構思規劃主題時，以更高的視野來看待，提綱挈領地將策展主軸放置在「能源」這個核心命題上。在全球暖化的課題中，有所謂的「加減正負一度」的提醒和倡議；至於「能源」，策展人提出「能源加與減」概念，來尋求議題探討的有效性。面對現實面上「加」與「減」的抉擇，該如何看待「之間」的擺動和位移？

「加」談的是能源的開發、科技研發、公資源配比增加等；「減」指向能源消費新觀念、綠色生活習慣、環境生態保護等；「之間」則成為加減雙方力道的拉拔，進而成就新文明、新路徑的未來指涉。「之間」的範圍越大，則表示新的能源政策、

民衆落實節能減碳的超越性、習慣性越強。並極有可能在「文明」的基礎上成就「超文明」的新境界。

「能源『加』」交由永久設置作品落實

歷經多次提案與設計修正往返之後，終於確定由馳名國際的日籍藝術家松本薰、多田美波研究所以及國內優秀藝術家莊普、黎志文、陳姿文、侯玉書、楊尊智、李昀珊、鞏文宜和許唐瑋組成的永久作品藝術家堅強陣容。永久作品分別設置於臺中、東勢與豐原等三處台電營業處所。

「超越文明——循環不已的能量」是臺中基地藝術家構思發想的方向，松本薰以其嫻熟的機動藝術語彙，提出《風的能量》；多田美波研究所的岩本八千代和渡部克己共同完成《創造：為了未來重新融合》光雕塑；黎志文在臺中營業處大廳擺設《無限》石雕；侯玉書則在營業處入口右側壁面裝置大型玻璃作品《內心的力量》。

策展人以「攀登彩虹——無處不在的幸福」為豐原基地下註腳，楊尊智以大門意象改造計畫推出《幸福方程式》；莊普利用抽象色塊詮釋《鑽石般的光，閃亮了我》；同時有李昀珊和鞏文宜透過駐校計劃完成的移動式展品《幸福ㄟ樹頭》。

鄰近豐原的東勢，「穿越疆界——永不歇息的挑戰」是另一個命題。許唐瑋以移轉大門計畫提出從壁面延伸至地上的組件《輕快的傾瀉流動》；陳姿文將「水」、「火」、「風」能和新型態的「綠能」組合為互動新媒體藝術《觸碰·連結》；此外還有同樣以駐校計劃，由鞏文宜和李昀珊協同東勢國小三年級師生合力完成的《鄉語吾愛·耀明日》陶板裝置藝術。

臺中、豐原與東勢三地的九組永久作品和一件移動式展品陸續於 2016 年 3 月及 4 月完成，以安靜有力的姿態，傳遞著藝術無形的能量。

藝術節執行「減」的任務 向大眾發聲尋求多元對話

緊接著 5 月 28 日，則由同樣籌備多時的臨時性作品在臺中公園登場。策展人楊智富以「綠能藝能」的策畫子題來布局 2016 臺中公共藝術節，邀請林鴻文、林敏毅、游文富、李朝倉、李蕢至、羅麗峯、邱雨玟、潘卓文、黃盟欽、陳以軒和王佩

瑄等 11 位藝術家，帶來從能源「減」的面向所開展構思的 10 組裝置作品。

這是臺中首次舉辦以「公共藝術節」為名的大型藝術盛會，備受臺中市政府的支持，並由臺中市政府文化局加入主辦行列，與台電共同推廣此一深具意義的活動。

「藝術節」策展理念的核心在於將此可能的所有「召喚」彰顯出來。同時做為「多元能源」裡屬於「綠能源／自然能源」的開發和研發，有必要結合著民衆更深入的「節能減碳」生活習慣與認知，更是屬於藝術節內涵與民衆積極對話的面向。

而「藝術」在這樣的基礎上，成為了另類省思的推動「能源」——在此稱之為「藝能」。而這個「藝能」應該具備難以預估的強大「民衆動員」能量，並且在「借藝術之名」推行下，某些尖銳的社會命題得以獲得紓解與加強對話的機會。相信，這也是很多人的積極期待！



羅麗峯 - 加與減的歲月

綠能·藝能 2016 臺中公共藝術節

時間：2016 年 5 月 28 日至 6 月 26 日
場地：臺中公園、臺中文化創意產業園區
臺中市光復國小

10 組件空間裝置作品展，以及展期間多元文化活動，如論壇、演講、專家導覽、藝術家現場目擊、專業表演藝術，以及許芳宜身體要快樂工作坊等，期以美妙的藝術參與經驗妝點市民的休閒時光。



米開朗基羅作品「晝」、「夜」可謂公共藝術創作之濫觴。



豐原國中的公共藝術作品是學生們一同參與製作完成的，為學子們留下難忘記憶。

聊聊篇

沒有幻想家 城市沒有未來

世界公共藝術發展脈絡

文 / 林依璇 圖 / 顏名宏、彭靜潔

公共藝術看似是一門新興的藝術類別，但其發源可追溯至文藝復興時期，隨著世界文明的洪流，來到現在的樣貌，公共藝術的發展歷程可說是近代歷史的一面鏡子。

十五世紀：公共藝術的濫觴

文藝復興時期的歐洲，政府為了與其他城市競爭，努力發展商業，而在經濟上獲利後，他們希望城市中不要只有錢的銅臭味，因此鼓勵許多藝術家承接當地政府、掌權家族或公會的案子，例如名藝術家米開朗基羅便為佛羅倫斯的麥地奇家族創作包括「大衛像」、「摩西像」等作品。從十五世紀持續到十七世紀，此階段的藝術創作，由掌權者委託專案達成目標，屬於上對下的狀態。

在經濟繁榮發展下，中產階級也開始蒐藏藝術品，藝術漸漸轉變為買賣關係，此時藝術家開始自發性的創作，成立工作室，讓消費者自行來選購。

十九世紀：大鳴大放的民主思潮

十九世紀，拿破崙舉起民主旗幟稱霸歐洲，因此藝術也順從民意創作，開始會思考，公共空間需不需要放置藝術品或紀念碑。

隨著帝王制被衝破，以前貴族擁有的私人花園，遭充公釋出，變為屬於人民的「公園」。政府開始辦理藝術徵件，將藝術品放入公園。二十世紀初，公共藝術有了學者及創作家，歐洲國家開始規劃相關的辦理辦法，而放置公共藝術作品逐漸成為各國各城市的共識。

近代：培養公共藝術家是培養城市創造力

近代，公共藝術終於有專屬的法源。二十世紀初因為戰爭拖垮經濟，造成經濟大崩盤，各國經濟狀況完全無法讓藝術家溫飽。

若一個國家沒有幻想家，這個國家便沒了未來，藝術家是提供國家跟文明未來想像力的創造


者，故美國制訂公共藝術法，優先照顧這群在經濟大蕭條中深受其害的藝術創作者。各國紛紛跟進，立法加強它的強制性，二十世紀戰後便有了「培養公共藝術家是培養城市創造力」的標準。臺灣法制體制上較親近美國，國內公共藝術學者因而大多使用 1930 年代美國所訂定的標準。

亞洲到了民國才走出帝王專制，隨後多年的兵荒馬亂更讓藝術發展遲滯不前，臺灣到了相當近代才加入公共藝術的行列。

臺灣必須迎頭趕上

為了跟上世界腳步，文化部於 1998 年頒布《公共藝術設置辦法》等法規，以鼓勵公共藝術的執行。

文化局依法推動公有建築與重大公共工程，辦理公共藝術與相關活動，於學校、政府機關與居民活動中心等處設置公共藝術作品，增添本市公共空間藝術氛圍，提供民眾於日常生活之藝術鑑賞視野。除了實體作品，對民眾參與更為關注重點，督導各機關辦理公共藝術設置案之民眾參與計畫，深

化公共藝術與學校課程、社區生活、城市紋理之結合，打造藝術化之公共討論空間。這次所舉辦的公共藝術節便是希望邀請民眾一同參與、瞭解公共藝術，培養更健全的公共藝術環境。 



大甲幼兒園的小朋友們興奮地圍在黃柏仁作品「快樂狗」旁嬉戲

臺中市近期公共藝術作品一覽

地點	名稱	作者
神岡區豐洲國民小學	勝利在握	吳水沂
沙鹿區文光國民小學	歡樂文光・飛飛飛	李昀珊
國立中科實驗高級中學	創世紀	林昭慶
民俗公園	四季平安	陳齊川
民俗公園	那一年 我們一起玩的	陳齊川
新市政大樓	從過去到未來	艾瑞爾・穆索維奇
新市政大樓	塔之語	艾瑞爾・穆索維奇
清水區大秀國民小學	大地秀麗	陳松
國立臺中女子高級中學	樂動青春	皮淮音
國立臺中教育大學	百花齊放	駱信昌
市立惠文高中	做中學・學中坐	邱泰洋
市立大甲國民中學	信念	季行藝術工作室
市立大甲國民中學	臺灣手球原鄉	季行藝術工作室
北區篤行國民小學	舞夢	謝明憲
市立中港高級中學	領航・展翅	林幸長

地點	名稱	作者
秋紅谷臨臺灣大道	城市之光	吳榮梅
西屯區大鵬國民小學	大鵬展翅・翱翔雲端	陳翰平
沙鹿區竹林國民小學	竹林的異想空間	陳冠君
國立臺中科技大學	樹	郭國相
國立臺中科技大學	影	王懷亮
國立臺中科技大學	婆娑	郭國相
國立臺中科技大學	花引蝶	黃璟翔
北屯區僑孝國民小學	蝶韻漫舞	吳水沂
清泉崗機場旁	展翼翱翔・旋播佳音	大瑪爾藝術設計
清泉崗機場旁	守護疆土・旋起希望	大瑪爾藝術設計
崇倫國民中學	艦構 Matrix	馬君輔、賴亭玟
東勢區石城國民小學	藝遊石城	邱建銘
國立臺中高級工業學校	無限大～愛	許振隆
清水鎮托兒所	夢想起飛	李幸龍
市立忠明高級中學	心心相惜	廖乾杉

（資料來源：臺中市政府文化局）

藝術深呼吸 驚豔連連

臺中在地公共藝術探索

文・圖／張晉豪

遊覽臺中不難發現，許多景點，都可以看到公共藝術作品的身影，每個作品創作的背景動機和手法理念都不盡相同，因應時代潮流，公共藝術也越來越重視與地方的連結性，不再只是早期單純的政令宣導或倫理教育的作品，展現出不一樣的格局與意涵。這裡我們要帶領著各位讀者到處逛逛，你會驚訝的發現，哇！原來臺中處處是藝術！

新市政大樓：從過去到未來之間

嶄新澎湃的新市政大樓裡裡外外有多座公共藝術作品，中央區中庭有座紅色的大型作品「從過去到未來之間」，由法國藝術家艾瑞爾·穆索維奇 (ARIEL MOSCOVICI) 製作，抽象呈現一個擁抱的

狀態，這樣的互動如同政府與市民的關係，像是伴侶一般的同為一體，在生活中互相磨合適應、減少矛盾。而巨大的三角形主體呈現全方位的概念，期許臺中持續多元發展，尋求更高層次的精神指標，是對於市府及市民的共同期勉。

南屯區公所：祈福門

來到南屯區永春東路上落成僅三年的南屯區聯合辦公大樓，你會發現大門口有座以兩片不鏽鋼所組成的巨大作品，如兩人互相依偎象徵人與人間的互動，又如雙手合掌祈福。上頭的浮雕則刻出南屯的悠悠歲月，犁頭店打鐵、吃麻茅、躑躅鯪及萬和宮，作者希望作品能讓長者回憶過去的點滴，也讓



新市政大樓—從過去到未來之間



南屯區公所—祈福門



成功國小—歌腳石（旱溪印象）

後代子孫能記得前人的辛勞簡樸。

成功國小：歇腳石—旱溪印象

東區成功國小的一角，有幾張金屬製的不規則橢圓小椅，高高低低的擺放在一起，看似單純的椅子原來跟國小的地理位置有關。成功國小位在旱溪河畔，旱溪在乾季時常呈現乾涸狀態，此時河床上就露出大小堆疊的鵝卵石，成為東區居民對旱溪的共同印象，這些椅子的形體便是以鵝卵石作為與土地的連結，兒時在河畔抓魚嬉戲，累了就坐在鵝卵石上看著小白鷺翱翔的日子，又歷歷在目了。

勤益大學：蛹現、鬥陣

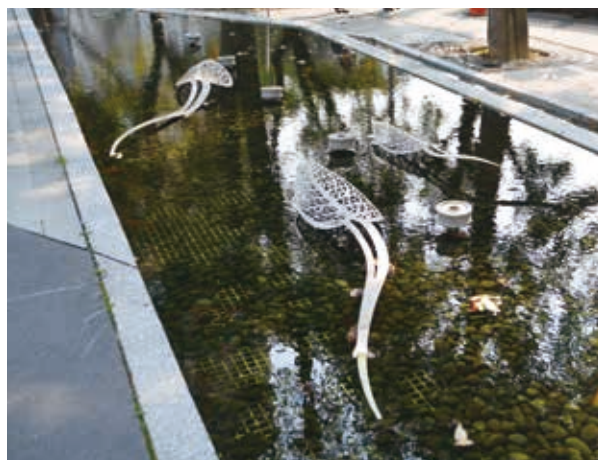
位在太平區的勤益科大雖然以工商科的技術學院起家，校園裡可是充滿著藝文氣息！「蛹現」以蛹型為外型基礎，象徵學問知識如同織蛹一般需要慢慢累積，而智慧展開後也如同絲綢一般寬大且潔白。「鬥陣」則是以不鏽鋼樹形為外型基礎，兩邊互相聯繫，象徵校園裡同儕或師生間，互相扶持甚至競爭的狀態。校園裡的作品不是只能有羔羊跪乳或是蔣中正雕像，藉由公共藝術讓學生自發性的思考求學的方式和訣竅。



勤益大學—蛹現

南屯郵局：魚雁往返，大墩有情

熱鬧的向上路上，有間臺中郵政總局郵件處理中心，平時郵政車來來往往，是臺中市區郵件的集散地，因此在這裡的公共藝術便以「魚雁往返」作為主題，用抽象的方式，呈現出郵件往返間庸碌，也時時提醒郵政人員對於置郵傳命的使命，也許現在書信往來的機會越來越少了，但郵件依然是最有




科學博物館—森活

溫度的溝通方式之一，藉由這件公共藝術讓民眾莫忘郵務的辛苦及重要。

科學博物館：森活

最近來到勤美前草悟道綠園道，可以看到造景的小河道裡面有些金屬材質的藝術作品，像落葉，又像蝌蚪，又如落葉幻化為小蝌蚪，暢游其中，落葉是生命的結束，蝌蚪是生命的開端，如此極端的兩者端看觀者怎麼解讀，而不論是開始或結束，都是生命的過程，演化的必經之路，作品延伸科博館前的生命演化步道，讓整體區域營造更有一致性。

臺中女子監獄：心·鎖

「思想是自由的囚籠。當思想、意志失去了自由，才是真正的牢獄。」作品以眼淚環環相扣作為主體，當時一念之差的錯誤決定釀成這些眼淚，因而來到這裡，但所幸雖然身體失去了自由，但我們的內心卻是自由的，只要經過愛與省思後，我們便可以打開心鎖，脫胎換骨地展翅高飛了。看似冰冷的監獄擺放了如此有溫度的藝術作品，讓希望永不熄滅。 

臺中女子監獄
—心·鎖



想想篇

公共藝術不該只是個裝飾品

—專訪顏名宏副教授

文 / 張晉豪 圖片提供 / 視覺藝術科

來到現任臺中市政府公共藝術審議委員、臺中教育大學顏名宏副教授的辦公室，在宛如世外桃源的中教大美感基地，與公共藝術領域專家，討教公共藝術的發展脈絡與思想精髓。

公共藝術早就不一樣了

了解歷史脈絡後，問到臺灣的公共藝術和世界不同之處，顏教授嚴肅的認為：「未跟上世界潮流！」。冷戰後全球公共藝術不再是在公園裡的裝飾品，或是猜測人民想法的創作，而在於藝術家的作品能夠有策動、擾動人民的功能，促使大家思考、關懷我們的文化及社會課題，所以走到二十一世紀的公共藝術，應該是個交換價值及全面性的平台。

但臺灣的公共藝術還停留在文藝復興時期的模式，由掌權者出個題目，準備一筆錢發包給藝術家，想像民衆希望看到什麼，藝術家則是有案子就承包，藝術家想像規劃者希望我們談什麼，或是依照題目或地點去做，甚至純粹自己想談的事情。

公共藝術的轉型正義

顏教授感嘆，臺灣受到政治影響，至今仍在談轉型正義，黨派各自辯解什麼是公衆、公共，忽略公衆的責任，扭曲公共的概念，責任和權力之間分不清楚，其他就很難談下去了。

公共藝術要正常發展，人民就應該先了解自己的責任和權力，讓藝術品回應公共的事情，而不是



鄭元東作品〈稻田裡的演唱會〉可以透過踩踏琴鍵發出鋼琴聲，路過時發出蛙鳴，與瑞穗國小的孩子們互動。

教育人民的工具。公共藝術著重在思考與指出市民與城市關係和價值，它雖無法解決交通，不會改善經濟，但也不該是個裝飾品，而是議題的拋出者、問題的整合者。

給作品一個理由

近年來，藝術品與環境的衝突時有所聞，例如臺北市燈節主燈、造價 900 萬元的葫蘆猴，其美醜、價格引起廣大爭議，而衛生福利部近日在公共空間架設的 2 件藝術作品，總價在 800 萬元左右，也引來部分同仁討論，質疑「是否太貴了」、「這要表達什麼」、「會不會離民衆太遠」等言論不脛而走（2016.02.26 蘋果日報報導）。

顏教授笑說，這些疑問其實代表有少數人喚醒了民衆的權利，開始試圖了解這些藝術品背後的「計畫」，人民對計畫有知的權利，要求創作者用計畫、理由去說服人民，因此會有民衆參與的動作，然而有些創作者常會認為這像是辦團康活動，他只需要放置自己的作品，跟政府做個交代，但民衆參與應該是跟他們說明背後的理由，不是交差了事。

政府是願景的計畫者

談到政府在公共藝術發展歷程裡的角色，顏教授認為政府應該計劃一個大的願景，政府可以有以下三種執行的方向：

第一，若有一塊地想安置一座公共藝術，應該可以思考這個作品可以傳遞在此地發生什麼事情？如果是個百年老渡口，藝術品是否就要跟這個渡口的故事有關，讓子孫記得這個地方的歷史。

第二，若有公共藝術經費，政府就要考慮放置的地點，作品對於地點的意義，例如該地教育資源缺乏，就可用這筆錢做藝術教育、認知美學，這時不是只能買個作品擺放，而是可以號召學生探討環境的藝術，辦一個土地環境識別特展，讓這群孩子因為政府金錢上的補助，獲得環境人文方面的教育資源。

第三，以節慶活動方式呈現。就像這次臺中市公共藝術節，便是透過機制將區域和預算策劃為一個共同性的節慶，鼓勵民衆參與，讓民衆認為值得

共襄盛舉，如同巴西嘉年華般，營造出全民歡騰的節慶，這也是公共藝術的一種呈現方式。

顏教授呼籲，政府要思考城市和公共藝術的主張，形成各都市的城市性格，討論階段性的課題，主動推出想法，再由公共藝術審議委員會客觀審查，集思廣益避免偏頗。畢竟，若城市沒有想法，國家怎麼可能會有想法呢？這相當值得我們好好反省與思考。

城市不可沒有想法

現代公共藝術不再只是將藝術品放置在公共場所那麼簡單，而是能擾動民衆思想，互相溝通的平臺，期盼臺灣的政府與民衆都能更加重視公共藝術的功能，給它一個更完善的環境發展，讓公共藝術成為促進社會進步的美好媒介。



顏名宏

1964 年生，藝術家、教育家，現任臺中教育大學副教授。

專長為空間媒體與行為展演、公共藝術研究、開放空間藝術家。

德國國立紐倫堡藝術學院藝術與開放空間系所 Meisterschüler 大師研究（同博士）

曾任行政院文建會公共藝術審議委員、縣市公共藝術審議委員，曾獲臺北市美展第一名（1990）、全省美展永久免審查藝術家（1992）、德國紐倫堡藝術學院年度首獎（1994）、德國巴伐利亞銀行（Bayerische Landesbank）開放空間藝術徵件首獎（1994）、德國 IHK 基金會伏盧森堡二次大戰納粹集中營公開競圖傑出獎（1996）等。



透過聲影主題展，展現放送局「傳遞資訊」的價值。

臺中放送季 一起放鬆去

看見聲音的振動 聽到影像的流轉

文・圖 / @STUDIO (圖片為資料照片)

臺中放送局成立於 1935 年 5 月 11 日，進駐團隊 @STUDIO 特別規劃未來每年度五月份辦理「臺中放送季」，期待以美學與創意的精神，結合臺中放送局的放送概念，規劃一系列的活動，透過聲音裝置主題展、沙龍講座、音樂表演、電影放映、市集活動與手作體驗等活動，活絡在地古蹟與歷史建築，讓臺中放送局於臺中放送季成為醞釀文化創意的平臺，再再展現放送局「傳遞資訊」的價值；邁向將臺中放送局建立為文創放送基地之目標。

聲影 / 看見聲音的振動，聽到影像的流轉

「聲影」，傳達的就是「聲音」與「影像」，臺中放送局在過去，以廣播的聲音做為傳遞方式，雖然隨著時代的變化，失去了過去的功能性。但臺中放送局現在以五感為基礎，以更多元化的方式，分享與傳遞著關於文化與美學。因此臺中放送季的

第一季在 2016 年以聲影為主題，舉辦相關展覽與講座，邀請大家一同看見聲音與聽到影像。

放送沙龍系列講座

人生路經的風景萬千，卻總為電影駐足停留；聲音也不只是日常物理震動，是整個世界與萬物的對話、是時間的頻率。放送沙龍系列講座以聲音和



放送季活動帶領民眾體會放送局之時代意義

影像分別為題；聲音，邀請音樂人和聲音裝置藝術家來分享，其中包含造音翻土 - 羅悅全與大家分享聲音裡文化的故事，並在臺中放送局展示看見聲音的裝置設計展。影像，邀請電影與影像創作人、導演，分享關於過去拍攝時的想法和經驗，一同墜入影片中的故事，聽見影片中傳達的細語。

放送時刻 / 放市集五月場 mix 草地音樂會 mix 放送電影院

放送時刻用放送音樂、電影讓大家享受其中，在放送的時間中徹底放鬆，現場更規劃野餐活動，設計專屬野餐墊，邀請臺中在地特色餐飲店家帶來美味的餐點，讓臺中放送季期間感受一下別緻的「放送時刻」。放送時刻也配合著臺中放送局每個月第二個星期六的放市集，聚集來自臺灣的創意家所創造的小物、設計品、點心，讓活動增加創意與樂趣。



放送局音樂會活動示意圖

草地音樂會將與臺灣搖滾映像誌合作，邀請臺灣後搖滾樂團以及中部地區學生樂團，讓樂團用音樂唱出他們對自己和土地的心聲。放送電影院為露天電影，播映放送沙龍講座之電影。在放送時刻，讓大家一同享受不一樣的草地時光。

放送愛 / 傳遞愛的聲音與畫面


放送愛，以公益結合一日之園遊會活動。臺中放送季規劃與聽障和視障相關單位合作，如惠明盲



放市集活動示意圖

校、臺中啓聰學校，將活動相關募集經費回饋給各單位，活動中也規劃慈善二手輔具，邀請大家能捐出沒有使用的輔具，給予更需要的朋友使用。臺中放送季期望透過活動結合的公益日，讓放送季不只是活動，更富社會回饋之價值。

放手作 / 想像無限、放手創作、Fun 於體驗

放手作以規劃平日為主之手作課程為主，藉由豐富多元的手作課程，讓民眾在臺中放送季期間平日來到放送局館內，能體驗到手作樂趣。放手作規劃特色手作體驗，如多肉植物教學、不凋花、雕花、皮革、橡皮章、金工、彩繪等課程，讓大家重拾想像力與創造力。 

2016 臺中放送季活動訊息

地點：歷史建築臺中放送局

(臺中市北區電台街一號)

時間：2016/5/6~5/29 上午 10:00~ 下午 18:00

放送沙龍：5/7~5/8

放送時刻：5/14~5/15

放送愛：5/21

活動詳情請洽活動官網：www.atstudio.com.tw

活動粉絲團：www.facebook.com/at.atstudio

創 意 臺 中

Somewhere in Time

美好生活的提案

2016創意臺中文創商品主題徵件競賽

徵件主題：花與工藝

以「臺中花卉」主題融合本市風格或特色進行工藝生活用品之設計，如：

【饗】美好生活的提味：食器、茶器、餐具、料理器具、餐飲盛器等

【飾】品味生活的妝點：服飾、配件飾品、吊飾、擺飾品、藝術工藝品等

【居】理想生活的Style：傢具、文具、玩具、燈具、清掃器具等

報名日期：即日起至 105.5.31

【早鳥抽獎活動】4月30日前(含當日)至官方網站線上登錄報名資料，並於5月20日前完成交件者(含當日，以郵戳為憑)，即可參加早鳥抽獎活動，獎品為iPad mini 2台！

總獎金新台幣83萬元！最高獎金25萬元！

得獎作品將於2016創意臺中展出！

指導
單位

臺中市政府

主辦
單位

臺中市政府文化局





鰲峰山
古道
老街

五福圳
自行車道



高美
濕地

17

廖添丁。
清水旅行懶人包

帶著懶人包來清水玩吧！



← 看更多 →



廖添丁清水旅行懶人包

清水散步



詳情請洽：(04)2622-2771

cs.live1222@gmail.com

Light Up !

文化生生不息

番仔火點亮了 永興社區

文 / 林依璇 圖 / 永興社區



繪製「狗頭」為代表永興社區標誌

番仔火（俗稱火柴）是南區永興里人的記憶，早期日治時代臺灣燐寸株式會社（臺灣火柴工廠前身）即設立於此，並佔居臺灣火柴生產龍頭的地位，相當風光，老一輩在地人，幾乎都曾在臺火公司工作過，因此「番仔火」對永興里民來說有著無可取代的情感。

番仔火 點燃了一群人發揚文化的熱情

昭和 13 年（1938 年）日人於臺中市南區「下橋仔頭」成立「臺灣燐寸株式會社」，是臺灣第一間的火柴工廠。隨著時代轉變，民國 80 年代臺灣火柴產業被打火機取代，從燦爛走向沒落，火柴成為夕陽產業，而「臺火股份有限公司」亦在民國 82 年拆除改建為住宅，「臺火」的最後一抹溫熱在此畫下句點。



早期臺火公司位於永興里永和街（現美村南路）

而屬於火柴的故事，也隨著時間漸被封存在記憶深處，然而老一輩或中青代的里民，過去都是臺火人，「臺火」曾點亮他們生命中某些片段，留下或多或少深刻且難以割捨的記憶。當地里民有感「番仔火」文化消逝，發現心中的那把番仔火從未熄滅，只是漸黯淡冷卻。於是，在相關人士積極奔走努力下，運用社區資源保留文化根源，期望將在地的番仔火文化發揚光大。

為保留這段歷史，永興社區內仍可見火炬標誌「臺火」，或用番仔火造型地景裝飾佈置，那是一群永興社區熱情且無悔付出的里民，多年來用雙手營造的成果。

一區一特色 臺灣火柴故事館誕生

從民國 95 年開始，永興社區曾積極推動設立火柴展覽館，但因為經費等諸多原因沒有營造成功。之後多年時間，社區團員運用踏查耆老、田野調查，認識蔣敏全老師等知名火柴收藏家以及許多臺火老員工家屬，讓推廣番仔火文化工作露出一道曙光。

當時臺中市正推動「一區一特色」計畫，南區區公所主動找上南區地方人士來營造番仔火文化，並在區公所 4 樓催生了一座「臺灣火柴故事館」，



河洛劇場火柴故鄉追夢曲演出

代表南區最具特色傳統產業地方文化館，也是臺灣唯一的火柴展覽館，吸引了各地民衆前來南區一探究竟，激起更多人對火柴故事及社區歷史的興趣。

河洛劇場 番仔火故事上演

為讓文化推動更明確及有動力，101年永興社區發起成立番仔火文化協會。「現在講番仔火，年輕一代小孩子都聽不懂！」永興里長兼任協會理事長陳松鶴說，協會的成立，是希望讓後代子孫了解火柴的故事，延續文化的傳承，為永興社區增添人文氣息。

在永興社區努力之下，番仔火文化漸漸廣為人知，並於104年初成立「河洛劇團」，募集社區老人、年輕人一起演出「番仔火故鄉追夢曲」話劇，連里長、里長夫人都親自上陣，社區凝聚一條心，編排故事劇本、做道具、找服裝耗時4個月時間，彷彿重回當時番仔火產業風光年代。

去年11月，在豐原葫蘆墩文化中心的「2015臺中市社區文化季」社區劇場演出，初登場好評如潮，更獲得最佳道具獎，之後，河洛劇團受到許多學校機關邀請，預計今年會有多場演出，讓番仔火故事繼續精采上演，傳遞歡樂與文化。

社區凝聚一條心 文化永不熄滅

「老人要走出來、年輕人動起來！」總幹事劉淑貞說，社區大樓多、窩在家中的老人不計其數，因此，除了設置社區關懷據點，更於每週一、四、五早上在志工陪伴下，舉辦手藝、打鼓、吟唱等才藝課，社區甚至安排空地讓居民種菜體驗當農夫，樂趣無窮。



長者學習才藝打鼓

「社區營造一定要具備勇往直前的勇氣，一不小心就會一頭栽進去，然後發現社區居民團結齊心去完成一件事，是件非常有成就感與魅力的事。」劉淑貞總幹事說，秉持這股熱情，番仔火文化協會將會持續服務地方，並肩負傳承文化的使命，讓番仔火永不熄滅！

【掌中戲對談】

一口道盡千古事 十指弄成百萬兵

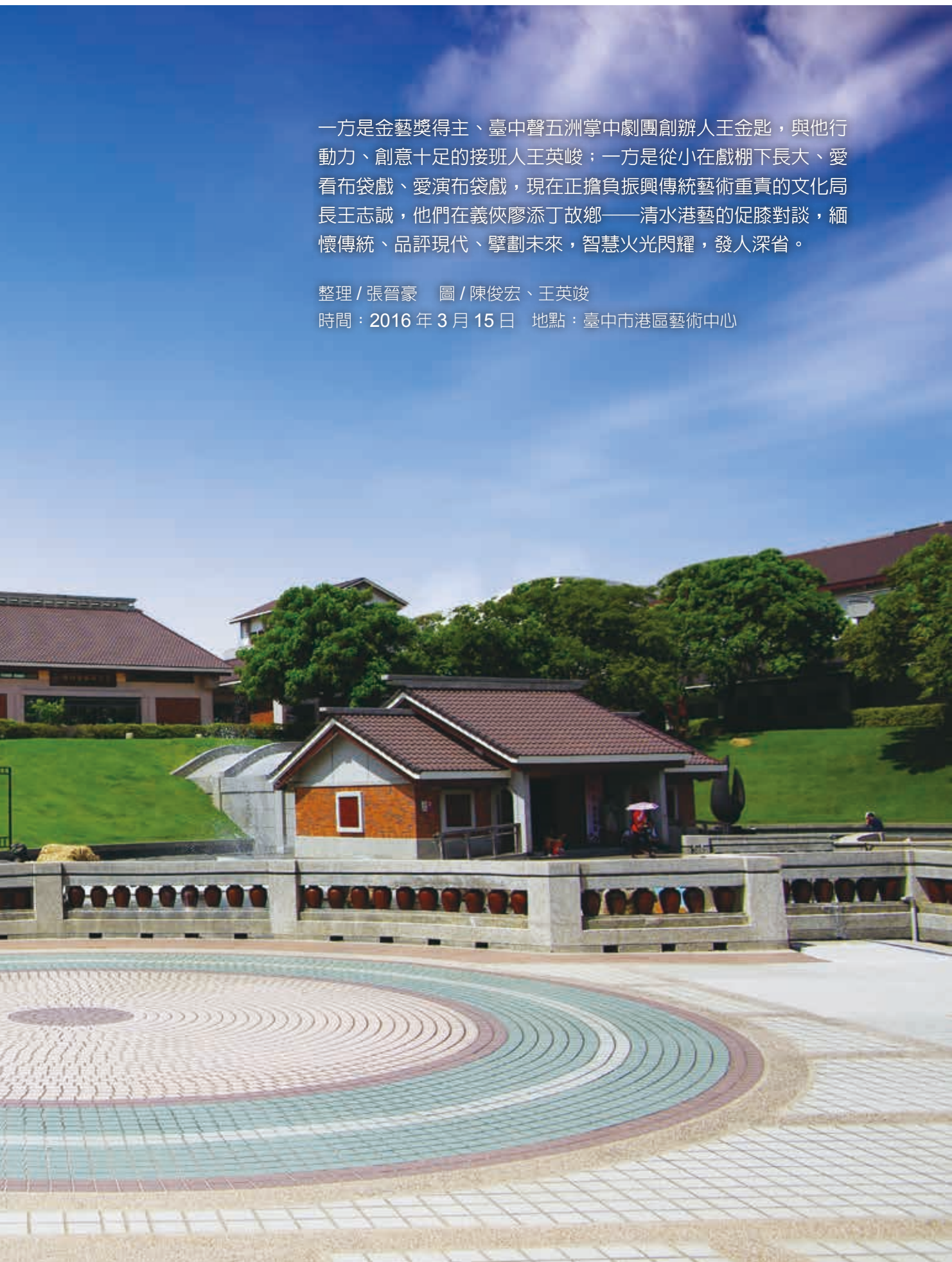
王志誠 VS. 王金匙、王英峻父子



一方是金藝獎得主、臺中聲五洲掌中劇團創辦人王金匙，與他行動力、創意十足的接班人王英竣；一方是從小在戲棚下長大、愛看布袋戲、愛演布袋戲，現在正擔負振興傳統藝術重責的文化局長王志誠，他們在義俠廖添丁故鄉——清水港藝的促膝對談，緬懷傳統、品評現代、擘劃未來，智慧火光閃耀，發人深省。

整理 / 張晉豪 圖 / 陳俊宏、王英竣

時間：2016年3月15日 地點：臺中市港區藝術中心





假日定目劇場的演出將港區藝術中心擠得水洩不通

王志誠：這次港區藝術中心與聲五洲掌中劇團合作演出的 Q 版廖添丁定目劇，受到相當熱烈的迴響，文化局這邊也很高興可以透過這樣定點定時的定目劇，讓本土的藝文團體可以有場域做固定的演出，讓更多市民感受到掌中戲的獨特魅力。除了這個定目劇的活動，聲五洲掌中劇團也跟文化局合作相當多的活動，在此感謝聲五洲掌中劇團對於臺中藝文活動的貢獻付出。

據我所知，老師您師承的五洲派，主要分佈在中部地區，所以我自己小時候看的布袋戲也大多是五洲系統，後來您創辦聲五洲劇團。請老師介紹一下我們中部布袋戲的發展、系統及源頭，以及您投入這行的過程。

王金匙：五洲派的源由就要從我的師公黃海岱

老師講起，黃老師的父親黃馬也經營布袋戲，劇團叫做錦春園，由於要傳承給他，但他覺得這個班名有諧音問題於是萌生換班名的念頭。以前日治時期臺灣的行政區劃為五州三廳，他就跟父親說：「我的布袋戲不只要在虎尾演，更要在全臺演出」，因此才易名為五洲園。

掌中歷史說分明 國寶大師憶當年

當初會想去學最主要就是因為愛看，以前國小讀書，一放學就跑去戲院看戲，當時的觀眾非常多，便對演布袋戲產生憧憬。我的父親做賣油的生意，他也愛看布袋戲，因此認識許多戲班的朋友。有一天一位師父要去豐原演出，問我要不要去，我二話不說就打包行李跟去了。

當然學習的過程是相當艱苦的，師父拿著戲偶操作，我們就跟在後頭臨摹動作，若是做錯，師父會毫不留情地直接把戲偶往頭上砸下去，遇到這些挫折也只能自己默默哭泣。而以前的劇本只會標記故事的人、事、時、地、物等大綱，並沒有實際內容，全靠自己記憶和臨場發揮。

王志誠：老師可說是靠著一股執著的熱情一路苦學而來，才有如今這般傑出的操偶技巧與五音分明的口白，而您所創立的聲五洲劇團，也因為老師辛苦的經營，有了現在這樣的規模與成就，請老師描述草創聲五洲的經歷，讓後生晚輩瞭解前人創業的艱辛與寶貴經驗。

王金匙：我十七歲時創團起班，經營戲班非常不簡單，當時我的四舅出了一萬二，再經父親同意跟姑丈借了一萬二才創立劇團。

當時最熱門的戲就是《六合三俠傳》，以前演出還要去派出所申請，若沒申請或主題曲用日本歌就會被警察禁演，還要加入反共抗俄、解救大陸同胞等政令宣導，這些都是歷史的痕跡。演出劇本方面，我們五洲派就演《六合三俠傳》，《南俠翻山虎》是南投新世界的戲碼，若是《大俠一江山》就是雲林閣派的戲碼，還有《五爪金鷹》是雲林的隆興閣，各派別都有自己的招牌戲碼。

曾經也徬徨 咬牙撐過布袋戲低潮

王志誠：老師經歷臺灣布袋戲史的發展歷程，是彌足珍貴的歷史見證，您從早期演出的野臺戲，到售票的內臺戲，接著是風靡一時的電視布袋戲，發展至今文創布袋戲又有更多元的樣貌，這些演出過程中有什麼收穫呢？還有面臨布袋戲走入低潮的日子，您是怎麼渡過這些難關的？有沒有曾經想要放棄過嗎？

王金匙：以前農業年代，沒有發達的媒體可以幫忙介紹推廣，經營劇團非常困難，只能靠口耳相傳及人脈關係。而觀眾是累積而來的，因此劇本口白都要不斷變化才能讓觀眾有新鮮感，自己要不斷充實自己，才能在時代洪流中存活。

其實曾經有兩、三年快要經營不下去，那時身體不好，雖然王英峻和王英潔想要接下劇團都被我拒絕，當時只有神明誕辰有場子可接，原本想說乾脆不要做了，但這個念頭只能放在心裡不敢說出口，出去看到別人都還堅持著演出，就鼓勵自己再撐下去，也要求孩子們要認真讀書，我很愛看書，常看古籍看到半夜三點，隔天就把內容放入劇情中，古云書中自有黃金屋，我的小孩們也還算會讀，只是後來看他們兄弟倆對布袋戲真的很有興趣，就放下堅持讓他們接掌了。

王志誠：像布袋戲這種傳統藝術，有子孫願意傳承其實是相當難得的事，英峻大約幾歲開始跟爸爸一起演，何時開始接棒？看爸爸這樣辛苦你怎麼還會想接下這個重擔呢？請描述一下整個接手後的心路歷程。



王志誠局長與王金匙、王英峻父子一同體驗掌中戲魅力

堅持掌中熱情 接下傳承重擔

王英峻：我們從小耳濡目染在這個戲團環境中，國小我爸相當反對我們演布袋戲，國中時劇團缺人手，布袋戲當時走向沒落，我爸希望後代不要接手，但那時正值大家樂時期，戲約其實非常多，所以休假時就去幫忙，這樣慢慢訓練起來，漸漸觀眾的反映還可以接受，就開始正式演出。



聲五洲掌中劇團曾於 2005 年美國巡迴演出及教學一個月

記得第一場正式演出是在梧棲，當時我姑丈每年都請我爸去做戲，有一年經費不足，就決定讓我磨練看看，結果那次觀眾很多，這種大場面對一位十八歲的小孩來說是一個莫大的鼓舞，給了我很大的信心，尤其演到九點時突然下起大雨，觀眾非但沒有走掉，還紛紛躲到遮雨棚下繼續看戲，那時我就在心裡下定決心，一定要演戲。

2001 年，那時我們接到文建會公文，邀請參加全國十大優秀公演團隊的徵選，中部五縣市只有我們順利入選，那次有很多學者參與，林茂賢教授就建議我們應該要走公演這一塊，後來我便開始學電腦，架部落格網站，於是我們便開始轉型。

除了做政府機關的文化場以外，還接一些商演、政令宣導或環保議題，在每此的演出中我們都在調整要怎樣成為民眾喜歡又有宣傳效果的節目，所以從一次一次的互動當中，在這幾百場的經驗裡我們學習到布袋戲不能只躲在幕後演出，可以走出

來多跟民眾互動，例如這次跟港區的定目劇合作，把臺中歷史人文融入劇情做展演，便是多年經驗累積下來的心血結晶。

掌中玩文創 創意來激盪

王志誠：除了布袋戲的演出創新之外，是否曾經考慮將戲劇以文創包裝，用創意去設計屬於自己



王志誠局長（右）與王金匙（中）、王英峻（左）相談甚歡。

的表演，或戲偶本身研發來做文創的這塊，也許之後我們臺中許多文化中心和區域圖書館可以考慮設專櫃，推廣臺中在地的傳統藝術、文創、手工藝。

除此之外觀光旅遊這方面，我一直期待臺中的表演團體，都能設計出讓觀光客瞭解自己的特色，沒有語言族群隔閡的演出，這部分對一些表演藝術來說可能不難，但對於布袋戲來說可能有滿大的障礙要去克服，因為口白是很重要的部分，牽涉到語言與文化，如果設計一個給外國人看的演出，吸引他們，您有這個信心嗎？

王英峻：以前我們比較不做商業這塊，可是後來大家都跟我們說應該要開發周邊文創產品，讓喜歡的人收藏。之前去美國巡演時送了很多戲曲演奏的CD，結果當地的觀眾跟我們說，如果喜歡節目就想要花錢以實際行動支持你，希望下次來時能有產品讓他們能購買收藏。於是回國後如果有人想要做布袋戲相關商品，我們都選擇把版權開放。

至於局長說到這種觀光定目劇我們現在也持續在做，每週於日月潭的知名酒店提供給旅客觀賞演出，我們特別設計讓外國遊客認識臺灣各個年代戲偶操作的手法和特色，從傳統的小偶戲，野臺戲、金光內臺、電視布袋戲，到現在文創布袋戲，大約三、四十分的時間裡，稍微簡單翻譯一下，演出他們看得懂，比較沒有隔閡的內容，這段表演外國人接受度很高，我們也還在研究更多戲碼。

不只外國人，臺灣人其實也很愛看，像局長這一輩可能還比較有接觸，但新一輩年輕人對布袋戲的接觸就相對少很多，他們看到這種演出反而會想多去了解。

王志誠：我也希望之後臺中的表演團體，有更多演出機會，結合在地特色的故事，還有布袋戲師傅以口述歷史的方式留下的資料，也能將臺中許多元素戲劇化，我們有很多豐富的人物和故事。

可惜就是在戲劇方面的發展較少，我也很希望



王英峻團長帶著大戲偶在臺中兒童藝術節記者會與小朋友同樂

有人能拍電影，但是拍電影太龐大了，而布袋戲搞不好就是個很好的簡便的演出媒介。

相信經過這些歷練，聲五洲劇團的發展必定可以更上層樓，也期待除了現在清水膠添丁故事的定目劇，之後可以有更多創新戲碼帶給臺中市民。



港區藝術中心 小檔案

地址：43648 臺中市清水區忠貞路 21 號

電話：04-26274568

網址：<http://www.tcsac.gov.tw/>

港區藝術中心是一處多功能複合式的藝術展演場所，總面積約 3 公頃，主要區分為展覽廳、演藝廳、美術家資料館、演講會議廳、戶外劇場休閒區、研習教室區和行政區等，軟硬體設施完善。

歡樂奇幻的藝術饗宴

兒童藝術節 童心再起

文 / 邱建順 圖 / 林依璇



紙風車劇場以舞台專業的佈景和燈光營造出置身仙界的氛圍

四月天，除了連續假期，最讓臺中孩子期待的禮物，莫過於文化局主辦，邀請國內外優秀演藝團隊的臺中兒童藝術節系列活動。秉持「文化平權，藝術下鄉」的理念，巡迴臺中各區帶來近 30 場，除了打造平易近人的演出環境，同時也增加團隊與觀眾的近距離接觸。

今年臺中兒童藝術節 4 月 2 日展開序幕，邀請日本的動物樂團、文化部品牌團隊紙風車劇團、本市優秀團隊大開劇團、小青蛙劇團、頑石劇團、童顏劇團、極至體能舞蹈團與聲五洲掌中劇團帶來好看、充滿藝術性又富教育意義的節目，自 4 月 2 日至 5 月 22 日，於各區辦理大型兒童劇、演藝廳演出及社區巡迴等共計 29 場免費演出，讓大朋友、小朋友都大呼過癮。

紙風車吹進大里區

國內演出團體重頭戲是 4 月 2 日晚間 7 點在大里運動公園，由引領兒童戲劇戶外演出的翹楚—紙風車劇團，帶來最新的年度創作大戲，改編自知名兒童文學作家李潼著作《順風耳的新香爐》，文化局王志誠局長、大里區周崇琦區長以及許多議員、里長也特別蒞臨現場，與超過 6000 名大小觀眾一起看戲。

《順風耳的新香爐》描寫自大的順風耳決定離開媽祖廟和好友千里眼自立門戶，尋找屬於自己的香爐。獨立思考卻行事莽撞急的順風耳在旅程中失了神力，遇到聽不到也不能說話的女孩與她的動物好友，順風耳怎麼發揮善心與愛，來幫助小女孩完成心願的過程。

戶外打造國家劇院級舞臺

紙風車劇團特別在大里運動公園打造國家劇院規模的舞臺，不僅讓在地人就近觀賞精緻、劇院規格的舞臺劇，藉著劇中人物的遭遇，一同感受戲劇表演的創造力與想像力，學習面對挫折的勇氣。全場觀眾聚精會神，表情隨著演出高低起伏，當千里眼及順風耳兩尊大型空飄造型汽球出場時，更讓現場驚叫連連。

日本動物樂團驚豔演出

國外團體則不得不提到來自日本的「動物樂團」，成軍 15 年、全球唯一專替孩童量身打造的



頭戴道具的樂手們不畏悶熱，也絲毫不影響演出的專業度。

音樂會「音樂的繪本 動物樂團」，2001 年，日本一群第一線音樂家，在創辦人「要讓三歲以下的小孩也能踏進音樂廳」的號召下，身著正式宴會服、頭上卻戴上製作精良的動物頭套，演出經過改編的古典名曲及童謠，在橫濱歐亞動物園一戰成名，至今紅遍全日本，每年演出逾百場！

樂團因編曲家獨有的編曲功力搭配上演奏家的一流演出，的確讓一般人望之卻步的古典樂變得平易近人，不僅小孩喜歡，大人也隨著一起瘋狂。從一開始由指揮非洲鹿帶領著印度獅、馬來貘、白臀葉猴、蘇門答臘虎、北極熊組成的銅管兄弟五重奏發展至今，「音樂的繪本·動物樂團」現擁有五種編制，成員多達 44 人，有兔子、山羊、蝴蝶、貓咪、狐狸、貓頭鷹等演奏各種不同樂器的動物音樂家。演出內容不限於古典名曲，亦涵蓋日本老歌、童謠、動畫配樂，所到之處皆一票難求。



趣味橫生的橋段讓大人小孩皆捧腹大笑

大小朋友皆陶醉其中

4 月 10 日在圓滿戶外劇場的演出《爵士派對》也在臺中造成轟動，家長帶著小朋友，不少樂迷也慕名而來，雖然當天下著大雨卻絲毫不減群眾的熱情，即使穿著雨衣撐著傘，讓整個劇場熱鬧不已，動物樂團感受觀眾的熱情，特別為大家獻上驚喜。因為樂團本身參與迪士尼動畫電影「動物方城市」日文版的主題曲演奏工作，現場也為大家演奏「Try Everything」的交響樂版本，讓滿場的觀眾直呼過癮，「冒雨等待都值得了」。

2016 臺中兒童藝術節演出陣容除了紙風車劇團及動物樂團，還有大開劇團、小青蛙劇團、頑石劇團、童顏劇團、極至體能舞蹈團及聲五洲掌中劇團等本市優秀團隊，自 4 月 2 日起陸續展開，活動完全免費，歡迎所有民眾大手牽小手，一起看表演，詳情請參閱臺中市政府文化局網站。」



即使演出當天下雨，仍擋不住滿場觀眾的熱情。



九天民俗技藝團於屯區藝文中心演出

山海屯城區 新春「猴」你旺

傳統藝術節 鼓舞臺中

文・圖 / 王淳慧

為期 7 天的「2016 臺中市傳統藝術節」，已於 2016 年 2 月圓滿結束。今年的傳藝節系列活動，文化局過年不打烊，串連了大墩文化中心、葫蘆墩文化中心、港區藝術中心、屯區藝文中心及臺灣民俗文物館等五地同步舉辦，為各區妝點傳統節慶氛圍。7 天的活動吸引近 5 萬名臺中市市民熱烈參與。

國內外傳藝團隊 精采呈現

今年傳統藝術節以「鼓舞・猴福齊天」為主軸，以「鼓」傳達新年新氣象。邀請了近 40 組國內外團隊，共 78 場表演節目，呈現東西文化交流的視聽饗宴！讓民眾看見在地傳統藝術之美，也同時觀賞到不同的世界藝術文化。

今年邀請了國內知名的十鼓擊樂團、身聲劇場飛、Soy La Ley 古巴爵士樂團、國立臺灣戲曲學校綜藝團及飛樂鈴揚 - 樂鈴藝術表演團演出。曾獲金曲獎、美國葛萊美獎等大獎提名的十鼓擊樂團，結合豐富多變的擊鼓技巧，搭配悠揚樂音，並以多樣化民族擊樂分別於大年初一、初二在港區藝術中心及屯區藝文中心帶來撼動人心的演出，吸引民眾駐足，興味盎然。

身聲劇場以經典高蹺造型穿戴希望之翼，用奇幻面具打造新奇藝術天地，獨特的肢體表演，於大年初一在葫蘆墩文化中心與民眾一起迎向新春；「Soy La Ley」是臺灣唯一承襲古巴傳統音樂的樂



身聲劇場於葫蘆墩文化中心演出並於現場民衆互動

團，大年初二在大墩文化中心的演出，讓民衆感受古巴傳統爵士音樂的即興表演；另外飛樂鈴揚 - 樂鈴藝術表演團以及國立臺灣戲曲學校綜藝團，依循傳統民俗技藝創新發展，以專業、紮實的扯鈴與雜技技巧，於大年初五分別在港區藝術中心及臺灣民俗文物館帶來精湛完美的演出，讓民衆意猶未盡。


除了五支大眾耳熟能詳的團隊外，今年的傳統藝術節也特別邀請民衆不常見的客家花鼓隊，以逗趣談諧的形式表演，於大年初五在港區藝術中心登場。祖韻文化樂舞團、頭角原住民文化舞團、三峽定點陀螺等國內表演團體也於大年初二至大年初五，在葫蘆墩、港區及屯區等藝文據點拿出壓箱絕活，觀眾們直呼過癮。現場也少不了與民衆的互動，增加活動的熱鬧性。

臺中市在地的優秀團體也是活動的重頭戲，有歌仔戲、布袋戲、南北管、相聲、舞蹈、客家、原住民元素等各類型在地團隊演出，九天民俗技藝團、國光歌劇團、新藝芳歌劇團、台灣揚琴樂團、亦姬舞蹈團、藝林舞蹈團、合和藝苑、海音北管曲樂社、大中華五洲園掌中劇團、大屯客家藝術團等表演團隊，也分別從大年初一至大年初五在四中心及民俗公園演出，精湛的演出，顯示臺中在地的藝術實力。

不讓國內團隊專美於前，今年文化局也邀請日本、馬來西亞、美國、玻利維亞和亞塞拜然等國外表演團隊演出。來自高加索地區的亞塞拜然手鼓大師與樂團 Natig Rhythm，結合高加索民俗鼓的打

擊技巧和表現風格，由高加索民俗鼓 Nagara 鼓手及亞塞拜然首席打擊樂作曲家組成，充滿生命力的演出，在臺灣原汁原味重現高加索民俗鼓藝精華。來自美國的 Muddy Basin Ramblers 泥灘地浪人樂團，曲風多元，運用各種弦、管樂器及自創的樂器，帶大家遊走於美國老牌爵士、藍調、Swing、與 Jug Band 文化。而 The Eagles 美洲老鷹印地安樂團用來自南美洲玻利維亞的傳統樂器笛鼓，傳達樂曲的激昂情緒，以西班牙文及當地母語自創的傳統民謠，表現出獨特的異國文化。這些具世界特色的團隊，讓民衆不用出國，在新春假期中體驗到異國傳統藝術風情。

逛市集、DIY 體驗真有趣 重溫童年好時光

看表演之外，傳藝節還有各式各樣充滿年節趣味及懷舊玩心的藝術市集及 DIY 體驗。每日都有創意市集，讓大家在看表演之餘，也能走走特色創意市集、並體驗手作 DIY 活動，現場活動吸引親子、老少朋友參加，其中有一位 80 餘歲的阿嬤也跟著大家一起動手做 DIY，好不開心。親子同樂的活動，不僅讓大人重溫童年樂趣，也讓精采趣味的傳統藝術，在年節走春熱鬧之餘，連繫代代情感。 



國光歌劇團於臺灣民俗文物館演出



威鴻醒獅武藝團於港區藝術中心與民衆互動



完美駕馭點線面的前衛領航者

紀宗仁 畫在時代之前

文 / 邱建順 圖 / 紀宗仁

擅長在畫作中融入點、線、面、符號、文字等元素，以前衛奔放畫風享譽藝壇的紀宗仁，近十年來畫風多變，勇於嘗試各種手法和構圖形式，不斷挑戰自我的可能性，尋找一條屬於自己認可的繪畫「正道」。

前些時日，他以「鄉情」為題，返回故鄉清水的港區藝術中心舉辦個人創作展，帶來包括「新意象」、「抽象」、「白色迷戀」……等系列作品，其中近年創作的「遛蟲」、「流浪」系列以幽默寫實的敘述方式，藉以傳遞畫家對社會環保議題的高度關注。

清水之子 和他的繪畫夢

紀宗仁，民國 32 年生於臺中清水，這處阡陌縱橫典型臺灣中部農村的所在，山清水秀、平疇沃野，滋養了他對美好事物的敏銳和著圖上色的潛能。從未受過美術訓練的他，清水中學高中部畢業後，毅然投入大專美術系術科考試，是清水中學創校第一人，雖欠缺實戰經驗、技巧青澀，但最終仍順利進入國立臺灣藝專美工科就讀，一償宿願。

「在國立藝專的求學階段，影響了我一生的繪畫觀念與方向」，紀宗仁表示，當時美工科其中一門課程講授康丁斯基的「點、線、面」理論，讓他深諳點、線、面的特性且運用自如，進而創造出風格強烈的視覺呈現。

1967 年，紀宗仁受臺中前輩畫家顏水龍邀請

協助創辦工藝學校，辭去原先在臺北的廣告設計工作返回臺中，但之後卻因資金不足、理念不合等因素，紀宗仁等人退出經營團隊。在畫家王爾昌引薦下，紀宗仁轉往臺中市立第一中學（今日的居仁國中），擔任工藝科教師一職，直到 1998 年退休，在教育界服務 30 個年頭。

重拾被日常消磨的 創作初心

國立藝專畢業後，紀宗仁受限現實生活的緊迫盯人，創作時間被壓縮與犧牲，直到 1968 年才在



紀宗仁作品〈微風輕拂 油彩〉巧妙運用點、線、面創作的視覺效果。

課餘重拾創作，選擇蠟染這項當時還不算普及的媒材，並著迷在製作蠟染繁瑣的獨特魅力長達 10 年之久，同時期他也畫水彩，活用其取得方便、使用自由的特點，在零碎時間裡完整勾勒出他對創作的嚮往。

關於這段期間的創作，紀宗仁補充說明，「其實就是玩票性質，較無明確目標的創作，畫的是生活調劑與心靈滿足」，一直到 1985 年才開始有計畫性的創作，此時期紀宗仁的水彩創作「門裡門外」系列陸續問世，這個系列持續熬煉了 8 年的寒暑更迭，至 1993 年為止，這些日子，他也畫粉彩，更為維持家計兼做室內設計工作，但終難取得創作和工作的平衡點。

「1993 年，我接到臺中縣立文化中心第 5 屆薪火相傳接力展的邀請，這也是我創作之路的轉捩點，從玩票到專精、兼差到全職，態度和心境都有很大的轉變」，正因放棄室內設計工作，紀宗仁有更多時間可投入在創作，此時他改以油畫作為再出發的起點，在半抽象、半具象間塗抹更具爆發力的色彩，交疊出大膽、半虛半實的迷幻視界。

走在前衛 定位時光洪流的座標

「下定決心成為專業畫家後，我在乎且不停思索的，不只是一定要畫的好，還要畫的對」，紀宗仁不斷嘗試不同繪畫風格，從撲朔迷離的「新意象」、帶有東方塗鴉風格的「文字圖像」、掙脫形體束縛的「抽象造型」、突顯肌理層次的「白色迷戀」等系列，持續在現代藝術領域開疆闢土，找尋畫作在



紀宗仁作品〈夜遊 綜合媒材〉，從中可看出畫家對於自然環保議題的關注。

歷史長河中的經緯座標。

近 3 年多來紀宗仁將目光轉向更前衛的當代藝術，以更入世的視角、戲謔反叛的筆觸，創作了「扇子」、「照過來」、「遛蟲」、「流浪」等系列，讓藝術從過去距離感的唯美，成為你我身邊的日常。

「藝術，就是要走在前衛才有機會」，年逾 73 歲的紀宗仁還在畫，畫在你我眼光所至之前。



紀宗仁作品〈起點 綜合媒材〉，畫家在白色迷戀時期，希望讓賞畫者看見的是顏色以外的肌理之美。



一雙手，奏出音樂、畫出生活

張育嘉 藝術與搖滾協奏曲

文 / 張晉豪 圖 / 張晉豪、張育嘉

走進位在臺中孔子廟對面，充滿歲月痕跡的國宅大樓一樓，是微微潮濕的空氣，是孕育靈感的暖黃燈光，這是張育嘉的工作室。

學生時期一路堅持的藝術夢想

民國 72 年在臺北出生，標準的七年級生，從小就喜歡藝術，所以高中時就考入中正高中美術班，開始了藝術之路。大學他也順利進入臺中教育大學美術學系，之後到彰化師範大學取得藝術碩士學位，他在學生時期就浸溺在藝術的襁褓下成長。

研究所第三年，他脫離學業作業上的創作，開始自發性的展開創作。2009 年起在臺中的二十號倉庫擔任駐村藝術家，直到 2011 年兵役關係才結束，這段時間讓他離開了學校的保護傘，認識到了許多活躍在業界的藝術工作者，開拓了人際關係，也得到珍貴的實戰經驗，了解到做展覽的流程和會遭遇到的各種狀況。

國外駐村突破瓶頸走出低潮

退伍後他遠征美國，到波士頓當代藝術中心駐村半年，這半年可說是他創作上的重大轉折，因為在去美國前他面臨到創作上的瓶頸，但在美國的半年，也許是在距離臺灣千里之外的刺激下，讓他終於突破了創作低潮，開啓了全新系列的作品，將媒材延伸到木頭上，帶出媒材與作品間強烈疏離的視覺衝突，跳出傳統繪畫思維的束縛。

回國後也是持續地參展和辦展，平均一個月都可以有兩件作品，當然趕著參展前的產能大增又是

另一個境界了，育嘉露出招牌的燦爛笑容。

說到挫折也是有，創作初期在比賽方面總是不太得志，常常投出去的作品就石沉大海、沒有下文，所幸他也沒有因此而喪志，反而更積極的創作，才有今天的成果。還有一個就是對於自己的要求，總是希望在創作中能夠超越自己，「唯有自己可以超越自己」這句話用在藝術家身上更是適合，但同時也是最困難的事情，唯有突破自己，才能在創作的路上更上層樓。

勇敢面對生活黑暗面

談起創作理念，他希望自己的藝術創作永遠是出自於自己的熱情，發自內心的，並把這些熱度灌注在作品上面。媒材他也不拘限，舉凡平面、雕塑



張育嘉作品〈體操選手的日常之 1.2.3.4〉

甚至機械等都可以盡情的發揮。而作品想表達的大多是生命中無法用言語去表現的狀態，由外界刺激到內心的事物，所以每個人因不同的身心狀態，會有不一樣的詮釋。

他身為獨立樂團 BIKE 樂團的主唱兼吉他手，他比喻畫出的東西就如同一段歌曲旋律，觀眾可以自行想像整首歌的樣貌，也許有人會哭，也許有人會笑，他非常歡迎所有觀賞者隨著自己心的方向去自由詮釋。


聽過 BIKE 樂團歌曲的人也許會發現，BIKE 的歌充滿正面積極的能量，但張育嘉自己的藝術作品風格上卻比較負面灰暗，怎麼會有這樣的差異呢？他表示，他的創作都是生活上的所見所聞，他希望藉由一個光明面，一個黑暗面的方式，去完整呈現出生活中各種不同的樣貌，生活絕不是一言堂，我們應該更勇敢去感受、體驗生活。

人生・藝術・音樂・並行

而對於未來的願景，他希望還有機會的話可以再次挑戰國外駐村，因為創作是非常需要生活刺激的，期盼藉由這樣異地生活的狀態，可以不斷突破



張育嘉作品〈你休想輕易的操控我〉的樣品陳放在架上散發出謎樣的光芒

自我。他也特別感謝家人朋友一直以來的支持，讓他可以無後顧之憂地全心創作，期望創作與人生可以同時並行，用搖滾樂般的熱情大步前進，只要還有拿起畫筆的力氣，就要持續的創作下去。 



工作室裡孕育了張育嘉藝術和音樂上的靈感




創造倒影的 歐赫貝

文 / 然靈（臺灣詩學吹鼓吹詩論壇編輯）

《城市標本採集錄》是江凌青的第二本著作，於2016年3月由臺中市政府文化局出版，此書是她在2009年負笈英國前，為過去十年的臺北生活作一總結。本是戴著禮帽的小魔女化身考古學家，一路漂流與張望，以商店作為城市生活的標本，從中採集記憶零件，讓青春遺跡沿途出土。

2008年，江凌青的第一本小說集《男孩公寓》出版，書寫了三十八個男孩的故事，她將日常生活幻化為一場場的奇異之旅，拼貼內心的風景。《城市標本採集錄》則是一部以現實為樣區的方誌，她自我抓拍，將39個生活場景劃分為「在舌尖留下那座無法被記憶的城堡」、「柔軟的磁鐵與堅固的毛呢」、「生活中的塵埃」、「觀望一片窪地或星空」、「模型世界」、「側拍，城市採集錄」六輯，透過城市空間為回憶的物件進行各種關聯式查詢。速食店、書店、百貨公司、五金行……一個個再令人熟悉不過的生活場域在她筆下，忽忽又像描繪奇幻地誌學的歐赫貝，感覺實像來自於她創造的倒影。

「街道只是改變了表皮，而在那表皮下，是永恆流動的青春汁液。只要回到這裡，那些在日記本裡的標本文字就會復活，帶領我探索街道的私密景點。」跟著同時手持仙女棒與顯微鏡的凌青進行考古，透析載玻片下的城市標本，關鍵字一滑，秘密便開始自動播放。 

《城市標本採集錄》

作者 江凌青
出版單位 臺中市政府文化局
展售 國家書店
典藏 臺中市立圖書館各分館皆有典藏，
歡迎民衆免費借閱。

作者簡介

江凌青，出生於臺中縣，在就讀研究所之前便從事藝術與文學創作，是中華民國電影研究者暨藝術評論者、小說家、藝術家，在臺灣文壇與藝壇有相當知名度。美術、文學、藝術評論獎合計超過三百次曾獲全國新詩第一名、散文第一名、世界華人女性詩人第二名。2015年1月17日凌晨因腦動脈堵塞病逝，得年31歲。




臺灣十年現象實錄

文 / 阮美慧（東海大學中文系主任）

「台灣現代詩人協會」成立於 2000 年，2005 年 3 月正式發行《台灣現代詩》季刊，直至今日。為慶祝出刊十周年，特擴大編選《十年詩萃－《台灣現代詩》選集》，以茲紀念。

此書共選入了 47 位詩人，101 首詩作，成員橫跨老中青三代，可謂各個世代兼備，其形式分為三部分，每位詩人，首先簡介詩人寫作經歷，其次介紹其詩觀，再者援引代表詩作，其作品多呈現極高的日常生活性或揭露當代重要社會議題，顯現詩人創作來自於實質的生命體驗，並不無病呻吟，因為，只有藝術家親身感受生活與現實後，與自己內心深處的情感撞擊之後，透過語言文字的提煉，形成自己獨特的情感意蘊，如此，才能表達深刻永恆的作品。

由於，《十年詩萃》記錄了當代台灣諸多現象的發生，似乎可作為台灣十年現象實錄；但詩和新聞媒體的迥異，在於：詩人在沈澱現實的雜質後，透過文學的想像，以更精純的語言、獨特的視角、創新的意象等要素，將生活的日常性與世俗性，轉化成細緻的文學形式與內涵，使詩的意義深厚，繼而使讀者引起更多的共鳴與感動。本詩集編選完成付梓，代表著《台灣現代詩》十年有成，也意味著「台灣現代詩人協會」樸實勤勉的風格展現。 

《十年詩萃》

主 編 蔡秀菊
編選委員 陳明克、林盛彬、利玉芳
劉沛慈
出版單位 台灣現代詩人協會（秀威代理）
展 售 金石堂、三民等網路書店。

主編簡介

蔡秀菊，現任靜宜大學通識教育中心講師，臺灣教師聯盟理事長。創作文類以詩為主，兼及論述、散文和小說。詩作題材不拘，大多以人文、生態關懷出發，探討生命的真正意義。作品《文學陳干武》，客觀定位陳干武的文學成就之外，進而期待確立臺灣文學的主體精神。曾獲臺中市第一屆大墩文學獎文學創作新人獎、吳濁流文學獎、陳秀喜詩獎、巫永福文學評論獎等獎項。



分組教學時光，凝聚皇家闇黑國樂社無比向心力。

中國醫藥大學

皇家闇黑國樂社

文 / 邱建順 圖 / 中國醫藥大學皇家闇黑國樂社

國樂，這項演奏傳統樂器、融合民族樂語，標誌著民族藝術靈魂結穴的音樂類型，在歷經多次演變和發展，汲取這座島嶼養分的豐饒、雜揉多樣在地元素，已蛻變成臺灣文化中具有代表性的一環。

皇家之聲 中國醫飄揚

名稱氣勢非凡，卻又衝突地帶有一點神祕感的中國醫藥大學皇家闇黑國樂社，是中部地區大專院校國樂比賽的常勝軍，除社團成員多達四百餘人較一般校園社團龐大許多，嚴謹紮實的分部訓練，鍛鍊出團員間絕佳的默契，即便正式演出時上台人數近百人之多，仍能以精準一致的和諧，將其人數之優勢發揮得淋漓盡致，呈現磅礴無匹的優美。

「到我這一屆接下幹部職務，國樂社已是第 48 屆了。」，目前就讀生物科技系 3 年級，入社已有 3 年資歷的現任皇家闇黑國樂社社長施皓哲，擅長



琵琶廣泛運用在戲曲、曲藝及歌曲的伴奏，是相當活躍的彈撥樂器。

樂器是有著「民樂之王」美名的琵琶，而這也正是他當初選擇成為國樂社一員的初衷——在既有的鋼琴基礎上，學習一項有著中國風的彈撥樂器。

施皓哲進一步說明，「我們社團有個很棒的傳統，那就是制度與經驗的傳承」，社員無論是否具有國樂之基礎背景，入社後依本身興趣，進入不同分部：笛管、胡琴、柳阮、琵琶、低音、笙唢、揚打等編制，由各組組長、學長姊教學，一切從零開始，不厭其煩地從頭教起，甚至許多已畢業的學長，都會熱心地回來給予指導，傳承寶貴經驗。

闇黑試煉 進階的考驗

國樂社代代流傳下來的傳統，還有每年 12 月舉辦的「闇黑期末考」，這項由已畢業、或資深的學長姊擔任評審，對每一屆新進社員進行的考核，菜鳥輪流上台展現練習成果，學長姊針對技巧或觀念對症下藥，通過後會再頒發證書，代表著皇家闇黑國樂社的光榮傳承，亦是凝聚著社員們的青春記印。

那些還會在皇家闇黑國樂社經歷到的畢生難忘，還有為期 5 天的寒訓，就讀醫學系 3 年級的副社長鄭曉云表示，「考量場地、經費等因素，近年社團寒訓移師鹿港天后宮，租借鄰近國小活動中心作為練習的場地，而晚上則住在天后宮的香客大樓」，在擁有悠久歷史、豐富人文背景的鹿港，進



近百人的合奏，不只展現驚人氣勢，更發揮絕佳默契。

行包括：組練、團練、成發等寒訓階段，讓國樂音韻對味地飄揚在古色古香小鎮的每一處，是每一位參與成員的用心，也是大學旅程裡值得反覆咀嚼的刻骨銘心。

年輕的聲音 展現國樂生命力

創立以來，皇家闇黑國樂社年復一年傳承著一曲曲因喜好國樂而起伏跳動的年輕，譜寫出無數光輝歲月，近年，他們更不斷精進突破，在全國大學生音樂比賽國樂合奏大專團體組屢創佳績，並獲邀在竹塹國樂節演出，表現亮眼。

此外，秉持促進校際交流、國樂發展等目的而舉行的中區大專聯合國樂營，這個由中國醫與中山醫、臺中教育、彰化師範、東海、逢甲、中興、靜宜等八校結盟發起的活動，30 年來造福無數各年齡層的國樂喜好者。

傳統藝術的火炬在進入新時代後，無數新一代莘莘學子前仆後繼，接下傳承使命致力發揚國樂的美好，而中國醫藥大學皇家闇黑國樂社，就是這麼一群熱愛著國樂精粹的年輕同好，或彈撥、或拉弦、或打擊、或吹管，用旋律復刻「讀醫」無二的青春，演繹專屬皇家闇黑國樂人的浪漫。



唯有精益求精，才能造就無懈可擊的演出。

醫起亮起來

臺中醫療院所藝術亮點總覽

文・圖 / 張晉豪

醫院也能是藝文聚點？聽起來令人匪夷所思，但臺中市的醫院真的做到了！經過文化局的輔導及鼓勵，加上各申請單位的用心規劃，至 2016 年 5 月為止，已經有 14 間醫院通過申請，成為臺中市藝術亮點，除了靜態的固定展覽，提供在地藝文工作者展覽空間，也辦理許多豐富的活動演出與民衆互動，誰說醫院只能有醫病關係與生離死別？藝術的暖風已徐徐吹入山、海、屯區的醫院裡，醫起綻放亮眼的藝文之美。



畫家楊小寧到慈濟醫院舉辦義賣畫展回報治療之恩





慈濟醫院在大廳舉辦義賣畫展吸引眾多民眾及病患前來欣賞



豐原醫院安排老師在大廳彈奏鋼琴讓院內樂聲悠揚

慈濟醫院

不分差異的慈悲之心

來到潭子區 74 號快速道路旁的慈濟醫院，擁有典雅莊嚴的外觀，步入大廳就有現場演出的美妙鋼琴旋律傳入耳中，撫慰每個被病痛纏擾的心，且不只在大廳，院方還特別邀請老師至手術室家屬等候區演奏，讓現場民眾放鬆緊張心情。院內時常邀請表演團體進駐演出，如慈濟志工所組成的南胡國樂團，以每月一次的巡迴演出，彈奏一首首慈濟歌選；也曾在 2015 年聖誕節時，邀請鄰近的華盛頓小學，化身為聖誕小天使報佳音，獻上長笛與小提琴演出，突破宗教的隔閡，把孩子們最純真的溫暖祝福傳入院中。

東勢農民醫院

山城吹進藝術之風

進入山區，位在臺中市中部偏東的山城地區，東勢區的農會附設農民醫院，雖然與市區醫院相比地處偏遠山區，但對於藝文的推廣完全不落人後。與石岡區農會的油畫研究班合作，該班在梁培政老師的指導下成績卓越，常在各地展出，2015 年就在農民醫院展覽師生作品三個月的時間。除此之外，院內員工也是臥虎藏龍、多才多藝，在 2015 年底展出長達五個月的醫院員工油畫創作展，便是農民醫院院內人員的創作作品，他們希望透過藝術視覺洗禮，提供民眾在就醫或住院期間，能享有心靈與藝術的滋養，暫時紓緩身心上的病痛。

豐原醫院

藝文「原」力與你同在

北臺中的豐原區，有間隸屬於衛福部的豐原醫院，將原本空蕩的走廊佈置為文藝走廊，舉辦各種展覽，曾展出如李賜鎮老師等繪畫大師的作品，及民眾與醫師之素人攝影作品。文化推廣方面，與豐原區圖書館合作移動圖書館活動，在院內借出數百本書籍並辦理多張借書證，讓醫院書香四溢。2015 年暑假在草悟道舉辦的「藝術亮點嘉年華」也沒有缺席，現場為民眾測量血壓，展出素描社成員的作品。除了平時安排音樂和舞蹈志工在院內做演出，也不定期安排表演團體到現場表演，讓病患可以觀賞表演轉換心情。



東勢醫院地處山城推廣藝文卻不落人後



院方特別擺放亮點活動的預告在院內顯眼處

光田醫院—長青院區

長青樹創意萌芽欣欣向榮

面對臺灣嚴重的高齡化社會趨勢，光田醫院特闢長青院區，院區一樓大庭設置「長青藝廊」，為了提供護理之家的長者和慢性病房的病患，以及來院探視的家屬或一般民衆陶冶身心的藝術空間與豐富的心靈饗宴，長青院區強調以「家」的感覺出發，讓來到院區的朋友沒有壓力束縛，也替接受長照的朋友安排許多藝文活動，讓行動不便的他們可以在院內觀賞到各種演出。

光田醫院—沙鹿總院

結合地方藝文能量發光

山線醫院活動展覽都如此傑出，海線醫院當然也不容小覷！位在沙鹿區的光田醫院總院，非常積極籌辦院內的藝文活動，與許多社福團體配合，安排身心障礙的朋友們表演機會，以自由打賞的方式，靠自己的能力賺取生活費。邀請專業藝文工作者至院內表演，或與沙鹿附近樂器行及校園社團合作，不只增加他們的演出機會，也讓院內病患及家屬可以有放鬆舒服的音樂陪伴。音樂活動外，靜態展覽也相當豐富，有「銀髮創作聯合藝術展」、「彩筆畫媽祖」等展出，可說是動靜皆宜的藝術亮點。



光田長青院區設置長青藝廊辦理畫展



光田大甲院區策劃主題展覽，讓民衆瞭解臺灣護理發展史。

光田醫院—大甲院區

海風溫柔吹拂醫學與藝術

芋頭的故鄉—大甲也有光田醫院的蹤跡，大甲院區於二樓之候診大廳，設置一處藝術人文展區，安排各檔期多元內容的展覽，例如「劉志玲個展」、自然法則工作室與竹林國小附設幼稚園合作的「自然法則」兒童美術展等，希望藉由多采多姿的藝術創作，改變民衆對醫院的刻板印象，去除恐懼心情。互動活動方面，2015年5月舉辦「南丁格爾的樂章」藝文饗宴，安排魔術師、樂團、藝術家等表演團體到院演出，陪伴院內病患度過治療的漫長時光。



童綜合醫院邀請音樂志工到院用音樂治癒身心

童綜合醫院

轉身發現跨領域的藝術之美

沙鹿市區的童綜合醫院一樓大廳不定期舉辦各種中小型音樂會，並邀請「音樂志工」來表演；也在每個月的最後一個週末舉辦大型音樂會，讓院內沉浸在音樂的洗禮。而地下一樓門診走廊規劃了「轉角藝術」藝文展覽，每月更換不同的展出內容，如「手工藝 DIY 社師生聯展」、「捕捉希望攝影展」、「邱品融 Rhea 插畫展」等各領域展覽，運用牆面以及開放空間，民衆只要一個轉身，就能夠欣賞到畫作或是攝影作品，提供民衆身、心、靈之照顧。

國軍臺中總醫院

九條好漢在藝廊

看完山、海區的醫院後是否覺得意猶未盡呢？屯區衆多醫院當然是不落人後，屯區藝術中心附近的國軍臺中總醫院，雖是隸屬於國軍的醫療院所，但一脫國軍嚴肅的形象，相當重視社區地方民衆的互動關係，常舉辦如書法名家現場揮毫、油畫創作聯展等藝文活動，拉近與民衆的距離。院區於2012年2月成立戶外音樂噴水池、門診區音樂廣場演奏、藝宣走廊展覽，希由「藝術、音樂、人文」緩和病人焦慮情緒，抒發員工工作壓力，藉「身、心、靈」的調和，來促進健康、提振士氣。



榮總醫院舉辦「彩繪希望」巡迴展，藉癌症病友及家屬的作品，鼓勵病友抱持希望。

臺中榮民總醫院

永遠活在希望當中

在東海大學對面的臺中榮民總醫院，是中部唯一公立醫學中心，院區經常舉辦攝影展、公益畫展，讓病友創作分享生命的熱忱，如「第五屆彩繪希望」巡迴展，就是藉癌症病友及家屬的作品，告訴大家病痛不可怕，可怕的是自己的恐懼，鼓勵病友抱持希望，勇敢面對療程，爭取更多明天；戶外休憩區綠樹蔭下常有樂聲繚繞，也提供身障街頭藝人展現自我的舞臺；兒童病房也經過精心佈置，展現童趣生動活力；微型自助圖書館帶給民衆心靈安頓。醫院是地方社區的一部分，透過藝術和關懷，與民衆分享人生的美好價值，激發生命正向的力量。



展品豐富的國軍總醫院藝宣走廊



澄清醫院中港院區在院內放置公共藝術品與病患相伴

中山醫學大學附設醫院

空中走廊閃耀文化亮點

大慶車站旁的中山醫學大學附設醫院，汝川醫療大樓一樓設有掛號處和領藥處以及寬大的場地，可提供藝術家表演或展覽藝文作品，二樓的空廊能連接兩棟大樓以便民眾通行，並將藝術品設置在空廊中，讓普通的空廊變成充滿文化藝術的空間。平日也常在院內空間舉辦親善表演、音樂會、攝影展等藝文展覽及互動活動。行政大樓 12 樓，有容納 260 人的大型會議廳，也曾舉辦過多場大型的音樂會和舞臺劇，讓民眾在人來人往的醫療大樓裡也能宛如置身在美術館。



中國醫空間寬敞，可擺放公共藝術品及辦理活動。

澄清綜合醫院中港分院

醫得實在 藝得精彩

聳立在臺灣大道上的澄清綜合醫院中港分院，聞得到藝術芬芳的氣息。美的畫面好像跟著您的動線在走，醫院藝術空間都留給來院的民眾，用心規劃每一件藝術品該有自己的位置，遠眺近看，都是那麼地溫馨。除不定期舉辦各項藝文表演活動，端午和聖誕節等節慶都有安排相關活動，讓長期住院的患者也能在院內感受節慶氣氛。並推行「在院藝術家」，當親近藝術、有藝術相伴時，常能減緩病患身體的苦痛。也舉辦醫療教育推廣的繪畫及填字比賽，讓小朋友及民眾透過比賽，傳播醫療知識。



中山醫透過表演藝術活動，讓病患可放鬆緊繃的情緒。

中國醫藥大學附設醫院

視病如親 視藝如友

一中商圈旁的中國醫藥大學附設醫院，對於文化藝術推動亦是不遺餘力。急重症大樓與癌症大樓均為新建築，尤以急重症大樓大廳空間寬敞，伴隨著咖啡飄香，適合民眾及病患駐足前往觀賞文藝展的空間，也邀請文藝專業人士音樂演奏、歌唱、講座，階梯教室可容納近 200 人，因位於一樓門診區旁，更吸引現場來院民眾一起參與，提高教室利用率及親近民眾以達「以病人為中心」之理念。2015 年 3 月更舉辦器官捐贈感恩追思音樂會，用音樂感念捐贈者的大愛精神，場面溫馨動人別具意義。



菊野美術會在臺中醫院二樓藝廊辦理小型畫展

衛生福利部臺中醫院

佇立 120 個年頭的陪伴

衛生福利部臺中醫院位置在臺中市議會舊址旁，至今在舊市區已為民衆服務 120 年。於 2003 年在二樓設置「藝術走廊」，定期邀請藝術家、社區協會、團體或病友展出作品，包含畫展、攝影展、書法展等，亦於醫院門診大廳不定期舉辦「音樂會」，希冀透過藝術及音樂，讓醫院內外洋溢著人文藝術氣息。將醫療專業結合藝術，照顧治療民衆的生理病痛，也透過藝術療癒撫慰民衆的心靈。

大里仁愛醫院

里仁為美 愛心為本

大里區國光路上的仁愛醫院，是當地指標性的大型醫院，提供民衆高品質的醫療服務外，也陸續舉辦畫展、圖書展、樂團現場演奏等活動，並積極投入社區營造的工作，不定期舉辦義診、愛心義賣、市民健康講座、關懷病童說故事活動及媽媽教室講座等。2015 年 8 月與大里上劇團藝文工坊合作「走唱人生」歌舞劇，在醫院大廳演出，讓不少病患或家屬駐足觀賞；也舉辦小型書展，並將收入全額捐作公益；更與鄰近的中興大學及崇正基金會合作「仁心饗宴音樂會」，除了音樂演出還提供免費修眉體驗和義賣商品，拉近醫院與民衆的距離。

醫院內有庸碌繁忙的醫護人員、病痛纏身的病患及陪同煩憂的家屬，醫院氣氛常常都處於低氣壓的狀態，所幸加入藝術亮點的醫院都非常用心投入藝文推廣，安排許多豐富多元的展覽和活動，改變了醫院的氛圍，除了增加藝文氣息，也放鬆了院內人員的心情，用藝術療癒受傷的身心，期盼未來所有醫療單位也可以繼續用心經營，年年突破藝文展覽及活動的質量，醫起點亮臺中文化與醫療的整體發展。



仁愛醫院經常舉辦愛心義賣書展，鼓勵閱讀還可以行善。



女性藝術家聯展開幕

臺中市女性藝術家聯展 群芳競豔

燦爛，是她們共同的名字

文・圖 / 陳麗華

隨著社會發展，現代女性的角色益發多元，同時在各領域中都有非常傑出的表現，輝耀出時代特有的光芒。在這些抒情的瑰麗中，尤以女性藝術家們，更能以她們剔透的氣質與觀點，於煦煦春日中，演繹所有耽美的輪廓，然後複沓出各種優雅姿態。

12 年耕耘 鼓勵女性持續創作

談到為臺中市籍女性藝術家舉辦的「女性藝術家聯展」，是本市文化局從民國 2005 年就開始戮力推動的重點工作，除了關注與鼓勵女性投入藝術創作之外，更重視與推崇其在當代藝術領域的無限潛能及亮眼光芒。期待透過一年一度的女性藝術家聯展，跟所有臺中市民分享本市女性藝術家們毓秀綺麗的作品。

每年春暖時節正是「臺中市女性藝術家聯展」綻放花朵的時刻，在大墩文化中心的展場裡，有一群女性藝術家用精彩的創作點綴出繁花盛開、燦爛繽紛的藝術花園。在這眾多參展者中，有攻讀藝術出身者、有退休以藝術怡情養性者、有業餘愛好創作者、有前衛創意追求者……，多樣的經歷與背景，為臺中這個文化幸福城交織譜寫出令人讚賞的亮麗成果。

92 位女性藝術家最新精采創作

聯展邀請近三年內參加臺中市女性藝術家聯展、臺中市當代藝術家聯展，並設籍臺中市的女性藝術家。而當代藝術家聯展設有得獎門檻與相關資格，因此，參展的女性藝術家都具備一定的創作實

力。另外，展覽也規定需提交兩年內的近作，目的在於鼓勵其持續創作，讓大眾可以欣賞到最新的精采作品。

2016 年堂堂邁入第 12 年的女性藝術家聯展，共有 92 位創作者提送作品，內容及媒材豐富多元，讓人目不暇給，主題無論是山水、花木、雲影、夕照，或思念、圓夢、喜悅、遠眺等主題，都讓觀者所見所思，不斷在各種具象與抽象、明喻與隱喻之間流轉，充分表達出藝術創作的多元性及豐富的內涵，更進一步呈現特有的女性思辯方式。

開幕現場佳賓雲集 親切熱鬧

3 月 6 日上午 10 點在大墩文化中心大廳的開幕現場佳賓雲集，開幕儀式在林佳龍市長主持下，包括文化局王志誠局長、國立臺灣美術館蕭宗煌館長、黃國書立委、江肇國議員及 4 位女性藝術家參展代表張碧瑋、張淑美、楊德英及李水娘一同揭幕，齊力將飛舞的立體蝴蝶點綴在花海背板上，代表今年「女性藝術家聯展」活動正式開始；林市長也頒發感謝狀給參展的藝術家。



王寶月作品 〈舞〉



楊玉梅作品 〈享〉




邱玉晴作品 〈黃金雨〉

「蝴蝶飛舞，花落芬芳！」林市長首先祝福在場的女性藝術家「婦女節快樂！」也特別感謝唐雙鳳、張淑美及簡君惠等 17 位藝術家連年不輟，持續 12 年參展，她們對藝術創作的執著與投入的精神格外令人感動。其中，連續 12 年參展的廖素鈴老師表示，因自己從事繪畫教學且持續在創作，而大墩文化中心每年提出聯展邀約讓她備感尊榮，因此持續參展至今。另一位年年參展的陳淑嬌老師則認為女性藝術家聯展是本市의 年度重要展覽，因此每年提送的創作都不得馬虎，連年提出精彩用心的佳作參加。許多參展者認為本展的舉辦肯定了女性藝術家對當代藝術發展的貢獻，每年的活動開幕，大家齊聚一堂彼此交流繪畫與生活心得，就像辦同學會般親切熱絡，一期一會享受每個相聚時刻。

藝術作品在創作完成後，需要有良好的展出空間，透過展覽的方式與社會對話。林市長也說明透過花都藝術節、中臺灣元宵燈會等活動，期待落實文化平權與藝術下鄉的理念，並讓在地藝術家能有揮灑的舞台，使臺中市各地的民衆，都可以享有相同的文化資源。

大墩風華 期待市民的共同參與

「臺中市女性藝術家聯展」向努力不懈的創作者致敬，帶領民衆遊藝美好的創作世界，期待透過展覽方式推廣藝術生活化、生活藝術化，大眾能感染藝術的美好與芬芳，藝術創作能量不墜，民衆美學素養不斷提升，讓更多人有機會親近藝術，全民「藝」起來。 

清風茶宴—港藝千人茶會

茶禪合一沐春風

文 / 張晉豪 圖 / 港區藝術中心

臺中市政府文化局港區藝術中心在 2016 年春天主辦「清風茶宴 - 港藝千人茶會」引領民衆走進茶的文化生活，以茶會友、以茶悟道，也結合當代陶藝家及資深司茶人發揮創意佈置茶席，展演臺灣茶與陶的多元結合，還有港區藝術中心閩南式庭院曲橋流水，竹林小徑的古色庭院中飄一抹茶香，彷彿深陷在古代文人之風雅品茗情境中。

今年除了清風茶宴、大壺泡，更推出百席友茶宴及手工揉茶，百席友茶宴由民衆自設茶席，邀請親朋好友一同來品茗，由愛好茶道民衆邀請 2 位好友，共飲成 3 人即開席，開席成功者即獲得友茶宴好禮乙份及好友品茗杯每人乙只的特別禮物，來鼓勵民衆參與。

千人相聚 靜心品茗

活動在 3 月 27 日上午舉辦，一早港區藝術中心就擠滿了近千名「茶友」等待入席，早上十點半一到，茶宴活動就正式開始，立法院副院長蔡其昌及市議員楊典忠、王立任、臺中市府秘書長黃景茂等來賓皆親臨現場致意，民衆入座後由專業的司茶人開始泡茶，從沏茶、賞茶、聞茶、飲茶，各種感官媒介來品茶，體會茶道其中的奧妙精深。友茶宴也讓現代過著庸碌社會步調的民衆，難得靜下心，暫時放下手機電腦，朋友間彼此面對面品茶交流，藉由茶作為友誼的橋樑，重新檢視人與人之間的關係，不再只是網路上的按讚留言，而是真實的互動接觸。現場也安排手工揉茶及表演活動，讓來賓不只有好茶可喝，還可以大飽眼福，欣賞精彩的演出。






司茶人引領現場來賓進入茶道世界

除了茶宴本身，還安排了系列講座，邀請身兼作家、畫家、茶藝家等多重身份的藝術家吳德亮先生，以及臺中市文化局長同時也是詩人作家的王志誠先生，一同來說茶、聊茶，交流對茶道的觀點看法，報名講座的民衆們都相當踴躍，在品茶的時候，也可以互相交流茶道，體現深奧的茶之美。

五境之美 缺一不可

茶道追求五境之美，茶葉、茶水、火候、茶具、環境，缺一不可，故活動也非常講究這些細節，將會場佈置的典雅舒適，器具及茶葉本身也都是精挑細選，讓與會來賓都感受到主辦單位的用心。

煎茶道注重「茶禪合一」的精神，當日豔陽高照，在春風的徐徐吹拂下，絲毫不覺得炎熱，反而內心平靜如水，又因難得的茶宴活動機會，各界跨領域人士可以互相切磋，以茶會友，加上港區藝術

中心優美的造景，在小橋、流水、人家的環境依傍中，細細感受茶文化的意境之美，身心上都獲得美感上的享受，更讓臺中的茶道文化推廣邁向一個新的里程碑。 



港藝中心的小橋流水讓茶宴現場美麗如詩



立法院副院長蔡其昌等長官皆到場致意



茶道消弭了國與國間的隔閡，在茶宴中互相交流文化之美。



大甲鎮瀾宮元宵節筊筴典禮，請示媽祖起駕日期。

農曆三月迎媽祖 在地表演團體總動員

跟著媽祖遶境 藝遊臺中

文·圖 / 鄭麗婷



大甲鎮瀾宮元宵晚會邀請
新九天民俗創藝團演出

大臺中的宗教盛事，「2016 臺中媽祖國際觀光文化節」就在大年初五由有神無廟的新社九庄媽點燃起馬炮中熱鬧展開！

「九庄媽」每年農曆正月初三至初七由信徒向九庄媽擲筊請示選擇一天出巡遊庄，是全臺灣唯一選擇在農曆春節期間舉行最具特色的媽祖遊庄遶境活動，配合九庄媽在 2 月 12 日清晨 5 點從山頂庄出發遶境，於當天下午邀請「新藝芳歌劇團」演出《福氣三進士》，迎接農曆猴年金福氣、金「猴」氣到來，並祈求九庄媽庇佑新的一年風調雨順、國泰民安。

表演團體齊聚慶媽祖誕辰

2 月 22 日元宵節分別在大甲鎮瀾宮、南屯萬和宮及大庄浩天宮安排了許多臺中在地表演團隊，包括余欣舞蹈團、台中市青少年交響樂團、台中市交響樂團、沙漠玫瑰舞蹈團、爵色樂團等團隊魅力登場，小青蛙劇團還特別編排「萬和宮老二媽傳奇故事」、台中聲五洲掌中劇團精心製作「浩天神威 媽祖神蹟」，以幽默風趣的對白，緊張刺激的情節，並夾雜閩南語和

國語自然的交互使用，展現充滿臺中媽祖特色的廟口文化。

信眾積極參與三月迎媽祖盛事

臺灣諺語「二月瘋鑼鼓、三月瘋媽祖」展現了年節與神明誕辰給民間帶來的熱情活力，而讓「三月瘋媽祖」這個說法成為一種流行現象的，除了各地媽祖廟信眾的積極參與，大甲鎮瀾宮每年為期 9



南屯萬和宮元宵晚會邀請余欣舞蹈團華麗開場

天 8 夜熱鬧盛大的遶境進香活動，將民間信仰推波助瀾為流行風潮，讓大甲成為全臺宗教重鎮，在打造媽祖文化普及上居功厥偉。

今年大甲媽祖在 4 月 8 日晚上 11 點起駕，4 月 17 日回鑾安座，為配合大甲媽遶境活動，於 4 月 4 日及 4 月 6 日晚上在大甲邀請「新藝芳歌劇團」及「明珠女子歌劇團」演出起駕戲，作為媽祖進香起駕前熱場表演獻藝，向媽祖表達祝賀聖誕之意。

緊接著在媽祖起駕當天晚上舉辦觀禮臺活動，安排許多臺中在地團隊表演，包括大甲在地的揚樂道卡斯管樂團、道卡斯鼓藝坊、台灣關聖宮龍獅團、台灣忠義堂民俗技藝團、忠孝堂綜藝團，還有新九天民俗創藝團、台灣絲竹室內樂團、文華高中舞蹈團及豐陽國中舞蹈團等團隊輪番上陣、精彩演出，讓媽祖起駕當天更加熱鬧非凡。

廟口表演拉近民眾與老廟的距離

鼎鼎大名的「旱溪媽」，每年一次的樂成宮「遶



新社九庄媽安排「新藝芳歌劇團」，於正式開演前演出扮仙戲。

境大屯十八庄」則在 4 月 7 日浩浩蕩蕩展開為期 23 天的祈安植福活動。還有 2 年 1 次的「大庄媽北港進香回鑾遶境活動」也從 4 月 23 日循古路展開，當然隨著媽祖聖誕腳步接近，各宮廟也陸續展開遶境祈福之旅，包括梧棲老街上「走大轎」活動，彰顯了庄民與庄民間情義相挺的義氣精神，也是信徒們不容錯過的盛況。

配合各宮廟媽祖慶典活動，文化局安排了許多臺中優質團隊的表演，包括合和藝苑、九天民俗技藝團、藝林舞蹈團、台中木偶劇團、海風太鼓團、威勁龍獅武術戰鼓團、泰雅原舞工坊、臺灣青年管樂團、如玲舞蹈團等，展現臺中團隊在民俗藝術、戲劇、音樂、舞蹈等各種表演藝術，結合古典與現代的精湛表現，透過老少咸宜的節目安排，吸引更多民眾相偕觀賞廟口表演，也藉此更親近這些具有悠久歷史的宮廟。

媽祖活動連台 八月還有大公仔亮相

臺中市政府邀請大家持續參與「2016 臺中媽祖國際觀光文化節」系列活動，接下來 5 月 7 日跟著媽祖來到清水港區藝術中心「迎媽祖 HOT 陣頭」、5 月 28 日隨著飛天媽祖遶境，來到大肚萬興宮觀賞表演團隊匯演，8 月也還有媽祖大型公仔裝置藝術展等活動，讓媽祖無所不在的庇佑每個人。詳細活動訊息請上臺中市政府文化局網站查閱 (<http://www.culture.taichung.gov.tw/>)。



大道文化祭—攝影比賽得獎作品：張凱智〈陣頭之美〉



大道文化祭—攝影比賽得獎作品：吳宗鴻〈遶境〉

「元保宮」鼎盛香火兩百年 大道公信仰文化

文・圖 / 杜雅妃

「後龍仔黑，麻園頭雨，邱厝仔爛糊糊，三十張犁好行路，二分埔紅，賴厝曝死人」臺中的古童謠，生動說明了元保宮大道公遶境各庄時的情形，讓我們有機會一窺大道公信仰的文化樣貌。

濟世救人 羽化成仙

醫藥之神「保生大帝」，臺灣民間又稱「大道公」，本名吳仞，北宋人，因致力於行醫救眾，過世後羽化升天，民眾崇拜祂高超的醫術，便以神格敬奉之，成為醫生及藥商的重要信仰。

早年先民來臺開墾因水土不服，許多人罹患惡病，故當時便有民眾將大道公香火奉請來臺，臺中北區便是在清雍正年間開始奉祀，隨後疫病皆除，附近十七庄的民眾為感念恩德就開始籌建廟宇，於是「元保宮」在乾隆年間竣工，成為臺中祭祀大道公的主要廟宇，至今已超過兩百年的歷史。

誕辰遶境 合境平安

每年農曆三月大道公誕辰日，會舉辦祈福遶境

儀式，把建廟的十七庄走過一輪，但隨著社會變遷，目前已縮小為六庄，自農曆三月初十起駕至十五日回鑾，為地方村莊掃逐妖寇、合境平安。1945年更有遶境時遭空襲，炸彈卻沒有爆炸，也沒人受傷的神蹟故事，流傳於世。

遶境一早，燃放「起馬炮」由令旗引路，哨角吹響為出巡開路起駕。沿途信眾皆在家門口焚香置案，有人負責發送平安符給沿途有擺香案的信眾，也有虔誠信徒選擇一路持香跟隨隊伍，鑽轎底祈求保佑。途中經過各駐駕廟宇或住家都會準備熱食、茶水招待，讓人感受到濃濃的人情味。遶境回鑾後，會有各種傳統陣頭演出，整個廟埕熱鬧非凡、人聲鼎沸，為六天的遶境活動劃下美好句點。

如今的元保宮廟方蓋起了雄偉的後殿與香客大樓，但原本的主殿依然古色古香，香客依舊絡繹不絕，廟前的老龍眼樹與榕樹也繼續替信眾們遮蔭，下次經過北區不妨走

入元保宮，感受
大道公香火鼎
盛兩百年的珍
貴文化。



大道文化祭—攝影比賽得獎作品：
李伯軒〈虔誠〉





與竹結緣逾半百，技藝傳承滿桃李

李榮烈竹藝師生聯展

文・圖 / 陳蕙婷



對於李榮烈老師來說，選擇竹編工藝是偶然，但一旦踏入研究了，技藝傳承就成為命定，傳授的不只是技法，更是老師的人生態度。

1954 年老師陰錯陽差下成了南投縣工藝研究班竹工科第一期的學生，習藝過程緩而漫長，從取材、刮青、等分、劈篾、定寬、削厚到整修材料，每項基礎功練習都一絲不苟、毫不馬虎，長年累月下蓄積了一定的實力。曾隨顏水龍教授到實踐家專推廣手工藝，後來又參加外交部派駐馬拉加西共和國竹工隊技術員擔任竹編教學，回國後於 1978 年任職於國立工藝研究所，至退休前期間獲得多項殊榮，如 1989 年榮獲第十二屆全國工藝類第一名，1994 年獲得教育部「民族藝術薪傳獎」，2010 年獲選台灣工藝之家及 2013 年榮獲工藝成就獎。

2001 年退休後老師仍心繫竹工技藝，超過半世紀與竹編的朝令夕處，創作成熟之際，開始全心

投入教授其畢生所學。至今已 80 歲高齡的李榮烈老師仍奔走全臺傳授竹編技藝，持續默默地為竹編工藝的傳承盡心盡力，學生遍佈全臺，其學生也逐漸於臺灣工藝時尚界中斬露頭角。

李老師說過，要有技術才有辦法傳承，要保存這項技藝，也要留下這樣的技術。遠觀竹編技藝的未來，在經歷半世紀以上時代需求轉變後，老師總是能正視工藝在臺灣的處境，於竹編創作上，作品仍多保留素樸實用的特性，無過多華麗的裝飾，在在透露老師純然內斂的性格。

此次葫蘆墩文化中心展覽集結了老師及其 90 名學生多達 200 件的作品，學員來自四面八方，包含工藝研究發展中心、臺中市農會、臺中看守所、南投縣文化局及草屯國中等地開設的研習班，堪稱歷年最具規模的竹藝展，向眾人展示竹編工藝之美的同時，也展現出老師堅定不移的人生理念。

「文學辦桌」徵文開跑 《我的初書時代》特展登場

文學幼苗 明天長成大樹

文 / 吳月蕙 圖 / 張晉豪



惠文高中文創班學生朗誦創作詩詞

關心中部藝文發展的朋友一定有發現，臺中文學活動似乎隨著天氣一天天熱絡起來。在文化局的精心策劃下，臺中近期的藝文活動相當引人注目，尤其是以往相對弱勢的文學推廣方面，更是在這兩年蓬勃興盛，例如最近就舉辦了「我的初書時代」新書發表暨同名特展，以及「臺中文學獎」徵件也正式開跑，讓臺中的文學熱度，與夏日的熱情一同沸騰。

徵件開始 好膽就來

總獎金高達 170 萬元的「2016 第五屆臺中文學獎」徵文活動自即日起開始收件，至 7 月 11 日止，今年的主題為「文學辦桌，好膽就來！」，徵件項目分為文學貢獻獎及文學創作獎，歡迎全球華人一起來寫作投稿。其中最高獎金為文學貢獻獎得主 12 萬元、小說類首獎得主 10 萬元。

文學獎徵件宣傳記者會於 3 月 18 日在臺中市政府市政大樓惠中樓 1F 中庭舉辦，臺中市長林佳龍、文化局局長王志誠、知名作家吳晟等人熱情出席盛會，歌手鐘麗琴演唱母語歌曲《四月望雨》、惠文高中文創班學生詩詞創作朗誦，以及崇倫國中



「開卷揭曉」儀式象徵徵文活動正式開跑

學生文學話劇表演，為現場添增更多文藝氣息。活動最後由市長及貴賓進行「開卷揭曉」儀式，也象徵徵文活動正式開跑。

文學大樹 向下扎根

林市長指出文學獎至今已第五屆，每年都有上千件的作品參與徵件。今年挹注了更加豐富的新內容，增加母語詩歌的創作類型，母語是成長中的重要傳承，期許青少年在學習中創作，作為向下紮根非常重要的過程之一，把感受化為文字，與社會對話，在此鼓勵市民踴躍參與，勇敢發聲；詩人吳晟則是讚許林市長在市政繁忙之際仍親自出席文學獎記者會，顯見林市長對文學發展的重視，就像林市長推動 8 年種植 100 萬棵樹的計畫，文學獎就像照顧幼苗一樣，好好照顧這些「幼苗」，往後臺中就會有很多「文學大樹」成長茁壯，期許大家一同參與，創作豐富的文學作品，熱鬧辦桌！



《我的初書時代：臺中作家的第一本書》

百年來璀璨的文學成果

而文化局繼去年出版《臺中文學史》、《臺中文學地圖》後，今年再次籌備規劃，出版全臺第一本的《我的初書時代：臺中作家的第一本書》，並於臺中文學館舉辦為期三個月的特展，期望讓更多民眾了解臺中百年來璀璨的文學成果。

特展開幕式暨新書發表會活動 4 月 8 日於臺中文學館榕樹廣場舉辦，由文化局局長王志誠，亦是



從作家個人的第一本書到共同的第一本書

知名詩人路寒袖親執麥克風主持，知名臺中作家、詩人如趙天儀、蘇紹連、林廣、黃海、蔡秀菊、石德華、廖莫白（廖永來）、方秋婷、陳憲仁、顧蕙倩、江自得、廖振富、林德俊等出席共襄盛舉。王局長表示，文化局近年積極地描繪城市文學的藍圖，為了讓讀者開啓對臺中作家生命輿圖的旅程，特別規劃《我的初書時代》的出版，讓作家「初書」甜美又悸動的記憶精采的展現大家的眼前，也同時了解作家在文學路上的起步歷程。

四十位臺中作家 初書喚醒感動

《我的初書時代：臺中作家的第一本書》共蒐錄了四十位臺中作家，以作家的生卒年排序，自日治時代至近當代的作家皆羅列其中。專書或邀請作家本人親自撰稿、回憶最初創作及出版時的感動，或聘請專人撰稿，讓讀者得以另一個角度咀嚼經典著作的出版身世；更在作家的身影及簡介旁，附上作家第一本書「初次面世」的封面樣貌及出版資訊，讓大眾看見臺灣文學出版的演進變化，可說是一本珍貴的「作家初書史」。

文化局也自 4 月 8 日起至 7 月 8 日在臺中文學館舉辦同名特展，邀請知名文化人應鳳凰教授作為特展顧問，展覽內容除了書本、作家身影與介紹外，也同時展出部分作家書房、作家手稿、影音介紹等相關資料；在此期間內，更將舉辦一系列精采的講座活動，歡迎民眾免費入場參觀。





王志誠局長頒發「臺中嚴選・文博限定」標章給參展業者

臺灣文博會臺中館 聚焦生活美學

大器臺中 臺中起藝

文 / 陸美瑀 圖 / 各參展單位提供

臺中市政府文化局參與 2016 臺灣文化創意產業博覽會，臺中館 4 月 20 日至 4 月 24 日以「大器臺中」為策展主題，演繹「起於文化，承於創意；藝於器具，用於生活」的臺中工藝精神，匯集 21 家在地文創業者、工藝師、設計公司，呈現臺中「創意城市 生活首都」產業能量與多元創意風貌。

文化局長王志誠於開幕時指出，文博會臺中館來到華山論劍，今年參展陣容堅強，邀請了 21 家廠商共襄盛舉，場地也更擴充，展現大器，臺中有很好的文化基底，豐原及東勢都是早期木材集散地，因此木器、漆器加工業盛行，臺中人喜愛飲茶吃餅的習性造就工藝的精進，也有很多原住民琉璃珠手工藝技術，以及藍染、植物染的運用，展現臺中文創多樣性的特色，今年主題是「大器臺中」，工藝原本是為生活產生，再加上傳統在地質感及創意，讓日常用品具備藝術性，成為文化局今年最大的突破。

本次策展主題為「大器臺中」，「器」其字義的古字為「𣪠」，《正字通》𣪠始於工，工制之，而

後人用之，故从工，以大器的設計概念構思發想，意涵工匠展現其精湛工藝技巧，製作生活中各式各樣的器皿，將工藝文化融入日常生活中。

文化局今年特別邀請國際設計大師陳永基先生擔任策展人，以國際級的美學視野打造臺中的不凡器度，展覽規劃四大展區：茶器、食器、用器、玩器，藉由工藝器物搭起與大眾連結的橋樑，各展區主視覺充滿臺中文化特色，像是知名地標 - 臺中國家歌劇院、臺中公園湖心亭、東海大學路思義教堂，太陽餅、鳳梨酥…等臺中特色糕餅，以及花都盛事 - 臺中新社花海節、后里火鶴、大坑文心蘭皆巧妙融合於圖像中。


呼應主題「大器臺中」，展場以「𣪠」字的型體做佈局、純白色系為基調，也讓視覺焦點回到工藝產品自身的美感，展場形象牆則運用綠地、原木質感，表現臺中悠閒自在的氛圍，強化在地特色。

臺中市素以木器、漆器、金工產業聞名，臺中館嚴選 21 家臺中在地工藝師、設計公司、工藝文創產業相關業者參展，包括賴作明老師、陳金



典老師、黃吉正老師、洪文章老師、陶妍藝術創作坊、樺泰實業、安染工坊、遠方金屬工藝坊、TODO 執作設計、大視設計、大可意念、陳雕刻處 COMMA、七柒工作室、木匠兄妹、樂樂木、太平藍、展群文化、茆 yin Taiwan、喜舊傢俱、筌美術、千度琉璃等。

王志誠局長於開幕現場頒發今年首創的「臺中嚴選・文博限定」專屬標章給參展業者，代表該業

者具有臺中市政府的認證及推薦，產品值得選購收藏，由設計大師陳永基為此量身打造的專屬圖像，也將無償授權業者使用於產品或包裝上，王局長及策展人陳永基並協同參展業者將主視覺器字招牌掛於展館形象牆，象徵「臺中品質掛保證」，希望藉由產官合作與設計大師的美感加持下，提升在地文創廠商的能見度，讓臺中文創產業再升級。 



七柒工作室絕美如藝術品的生活器具



執作設計展示多款 3D 立體書



臺中館以大器白色，彰顯展品的精緻細膩（圖／ETtoday 東森新聞雲／記者李毓康攝）



現場豐富的文創商品讓觀展民眾目不轉睛



藝術家們於港區藝術中心茶敘，氣氛歡愉浪漫。

臺中二月天 藝文界鬧春

文 / 張晉豪 整理 圖 / 陳俊宏、港區藝術中心

春節連假甫結束，趁著春暖花開、乍暖還寒之際，文化局特別規劃了港區藝文團拜及文學館文學探春活動，前者邀集在地藝文人士、表演團體與市府同仁共襄盛舉，後者則邀請臺中作家一同以詩會友，臺中的春天，滿溢著濃濃的文藝氣息。

2月20日 港藝中心 / 藝術家聯誼

2016年臺中市藝文界人士新春團拜暨茶會於港區藝術中心舉行，今年的新春團拜以「創意滾滾・猴力旺旺」為主題，主辦活動的港區藝術中心發揮巧思，邀請今年駐館的藝術團隊與駐館藝術家，利用演藝廳前方優美的挑高建築空間，以茶藝與花藝結合，將活動現場佈置成恍若仙境一般，充滿濃濃古典風，讓今年所有參與的藝文界人士驚訝連連，表示從未參加過這麼特別的新春茶會。

活動當天，林佳龍市長在文化局王志誠局長的陪同下，蒞臨藝文界人士新春團拜現場，立法院副院長蔡其昌也到場致意。

林市長表示，為發展臺中成為創意生活首都，

市府積極擬訂相關文化政策，並爭取增加文化預算，今年的文化局預算第一次突破市府總預算1%，從去年的10億8,000萬元，增加為14億8,000萬元，相信能進一步幫助文化工作者釋放能量，推廣藝文活動。立法院蔡副院長也說，一個偉大的城市需要文化的烘托，他期許自己在中央繼續努力，與市府和在座藝文界前輩一起並肩作戰、裡應外合，齊力建設大臺中文化城。

活動在台中港絲竹樂團悠揚的樂音中展開，由中華方圓茶文化學會的司茶人，為在座貴賓奉茶，並由聲五洲掌中劇團以充滿創意的橋段向大家拜年。隨後，由財神戲偶陪同林市長與文化局團隊逐桌向藝文界人士賀年，相較往年的新春團拜多了一絲趣味，並增加市長與臺中市藝術家的互動機會，期待藉由新春團拜活動，凝聚藝文共識，讓大臺中的藝文發展也能「創意滾滾・猴力旺旺」。今年的新春團拜活動也是歷年來報名人數最多的一次，超過285位藝術家及藝文團體代表參與，可說是藝文界的交流盛會。



臺中文學館元年，作家們在文學館門口留下珍貴的合照。

熱鬧非凡的港區藝文界團拜茶會落幕後，文化局在臺中文學館精心策劃了一場專屬於文學作家的「文學探春－臺中作家群英會」。

2月21日 臺中文學館 / 臺中作家群英會

這是屬於臺中文學館的第一個春天，市府也別開生面的為文學館準備了一個讓人難忘的文學盛事，邀請臺中數十位在地的作家，不分男女老少、資歷深淺，全都齊聚一堂，以朗讀詩歌，搭配樂團演奏的方式，讓作家們互相交流，用詩探尋春天的樣貌。


節目開始，蔡淇華老師獻詩《台南深呼吸》，與全場來賓替年初臺南震災的災民默哀，場面簡單而隆重，盼在這次地震中不幸罹難的逝者安息。接著，在主持人林德俊老師的介紹下，由詹義農老師打頭陣，接著李長青、王宗仁、康原等老師皆依序上臺提供幾首詩在現場分享，文化局長路寒袖及局內編審林沈默也獻上詩作，朗詠各自創作的春天詩歌，搭配小老鷹樂團的現場演出，詩歌佐以現場音樂的伴奏，讓來賓更能融入詩中意境。

詩歌會結束後，作家們趁著茶會的時間互相寒暄，平時大家總在各自的生活領域，今天可以聚在一起，大家都把握這個難得的機會，無論是生活上

的關心，或是文學領域上的切磋，讓文學館內傳出陣陣歡笑聲，活動結束後大家也到文學館門口留下相當珍貴的大合照，會後相當多來賓反應希望之後每年都能續辦這個活動，讓作家們能常常有固定的聚會機會。



小老鷹樂團現場為詩作伴奏演出

期盼藉由這次港區藝文團拜及文學探春活動，讓臺中的藝文人士能有更多的交流機會，也拉近市府與藝文界的距離，地方與政府一起攜手促進臺中的藝文發展，使藝文能量更加團結壯大。 



培元與媽媽於巴黎橘園美術館

一筆一觸堆疊出自我色彩

徐培元 油畫藝術家

文 / 謝依廷


自從 1998 年開啓繪畫學習之路後，在恩師鐘敏建老師的引導下嘗試利用了各種不同的媒材創作，高中時期開始以油畫材料為學習重點。大學畢業之後有更充裕的時間，全心來投入繪畫的學習與探索！培元對於本次展出作品以近年的人物肖像及風景創作為主，兼以早期壓克力綜合媒材的半抽象作品。在創作的歷程中經歷的許多事情，有怡悅的心理滿足，當然也有強烈的挫折感；在繪畫的形式上，喜愛運用不同的線條及繽紛的色彩來傳達我對世間萬物的觀看角度與想法，十幾年來透過畫作的描繪，創作事物的瞬間，一件件的作品不知不覺記錄下了他的年少時光。

出生特別的徐培元，透過媽媽對於孩子教育的想法，從小隨著鐘老師的腳步走進藝術領域，對於內心敏感、不善言詞的個性，讓培元對於顏色或是藝術探究內心的傳達方面，反而是更加地真誠，不依循一般社會教育制度下的孩子，正透過另一個方式，綻放出屬於自我的藝術光芒。

孩子生命中重要角色－母親，給予孩子的教育態度會進階影響日後孩子對於自我認同的關鍵，面對特別的孩子，徐媽媽視自己的孩子為上天賜予的禮物，每個孩子都應該是獨特的存在，對孩子有信心、多一點耐心，其實跟其他的孩子一樣，家人更應該以平常心來對待孩子，陪孩子一起面對接下來的挑戰；每個人都有屬於自己所該走的路，所經歷的挑戰，儘管這路有多麼不同，至少讓孩子試著靠

自己的努力找出自我價值。

每個孩子對於自己的性格特質，是否有目標、有信心、在這個社會裡去找到方向定位，身為帶領著孩子的老師，就是一個非常重要的存在，不過度干涉孩子的想法卻也隱隱約約地引領孩子找到屬於自己的步伐，學會獨立，也是孩子成長必經學習的過程之一。

一個美好的時間契機安排之下，培元的油畫展覽將展於今年度的五月份，其實也剛好可以透過母親節日，讓更多的人去了解身為特殊孩子的親人，其實並非只能以單一方式來將孩子框架於現有社會環境中，有更好的方法讓孩子可以在社會裡找到更適合其發展的方向；透過培元學習過程後的藝術展出呈現以及徐媽媽的經驗互動分享，讓現今社會裡與其相同的家人，有個更好的平台分享交流關於教育心理這一層面的機會。歡迎大臺中地區的朋友不妨在美麗又溫馨的月份裡，來到「演武場」遇見一個充滿生命喜悅的藝術饗宴。 



展覽名稱：生命的喜悅－徐培元繪畫作品展

展覽時間：2016/5/5(四)~5/31(二)

09:00~17:00(周一休館)

展覽地點：臺中歷史建築刑務所演武場

(臺中市西區林森路 33 號)



沉沒的星球 130x162cm 複合媒材 2014

一曲高山流水

許文融創作展

文 / 蔡佩如

藝術家許文融老師，現任建國科技大學專任教授兼美術館館長及北京大學客座教授，投入繪畫創作至今已有三十餘年，無論是平面的水墨、油畫創作或立體雕塑，他都有十分出色的表現。

出生清寒也沒被環境打倒

1964 年出生於彰化縣大城鄉海邊小村落的許老師，小學時期即展露美術天份，然因家境清寒，在鄉下度過一段十幾年的放牛歲月。國中畢業後，許老師考上復興商工美工科西畫組，夜間上學，白天在廣告社做學徒。畢業之後，許老師受師長鼓勵考上國立臺灣藝術專科學校美術科國畫組，獲全國大專國畫比賽第一名。

服役期間，仍繼續創作，屢獲金獅獎、國軍文藝金像獎首獎及全省美展第一名。1990 年許老師負笈海外，至美國聖路易市 Fontbonne 學院攻讀藝術碩士，主修油畫，副修素描、雕塑及版畫。歸國後，花了 4 年時間完成長 320 公尺的《臺灣風物圖卷》，打破金氏紀錄，此作亦成為他個人代表作。1997 年後，許老師更陸續獲得中山文藝創作獎、中興文藝獎章、吳三連文藝創作獎、全國十大傑出青年文化藝術類金手獎及全球中華文化藝術薪傳獎等殊榮的肯定。

不斷突破自我的創作風格

許老師的藝術創作，可說是水墨與油畫均擅長，寫實與抽象的風格兼具。他早年的繪畫風格，

主要是從生活經驗出發，在寫實中略帶有寫意的意味，當中最常見的主題，是以最熟悉的動物「牛」為描繪對象，展現田野間的純樸風光。自美國學成後，許老師的創作技巧更為純熟紮實，表現內涵也更形多元寬廣，每每由日常生活中所蓄積的感受觸發，逐漸凝聚成他意在言外的抽象風格，以及結合書畫寫意的「文字畫」系列等。近十年來，他創作的新風格草書雕塑作品更充份結合了東方書畫的線性美與文人的意境，更是全新的大突破。

此次在港區藝術中心展出作品包含水墨、油畫、複合媒材及雕塑。從平面到立體，作品形式多元且風格各異，充分彰顯許老師勇於突破、開拓新境的創作精神及對臺灣風土、世間萬物的觀察與感悟。藉由展覽，希望能讓民衆認識許老師這位臺灣藝壇的後起之秀，共同見證其人生與藝術的豐富奮鬥歷程。



自在 113x95x88cm
雕塑 2012



一生的知己

林清波油畫回顧展


文・圖 / 林沁儀

林清波 1929 生於豐原市，自幼喜歡塗鴉作樂，在小學、中學時期便留下豐富的美術作品。1977 年拜曾維智老師為師，不僅習畫也學畫理，強調素描技巧為專業藝術家不可或缺基礎。日後又師事油畫大師葉火城，在大師的提攜與指點下，使林清波的畫技更加成熟。

平日在繁忙工作中，能百忙中抽空從事繪畫創作，於中部美展、全國油畫展屢獲佳績；並在全省美展、臺陽美展優選及入選連續 15 年。更在 1977、1978 連續入選全國油畫展、教育部油畫創作展第 2 名，展現豐碩成果。

林清波的作品題材多描寫大自然的壯麗之美，將開朗樂觀的性格展現在顏色、筆觸表現上，厚實




的油彩堆疊下，溫潤、生命力的暖色調結合精實的寫生技巧，表現 70 年代臺灣山水田園的樸實美景，如〈早期綠川〉、〈山谷〉、〈溪流〉、〈漁船〉等。在林清波的作品中，亦可觀出臺灣在經濟起飛的快速步伐，如〈灶具情深〉、〈點心〉、〈修理廠〉、〈賣魚小景〉、等，表現出傳統與現代的並存的歷史即景。 

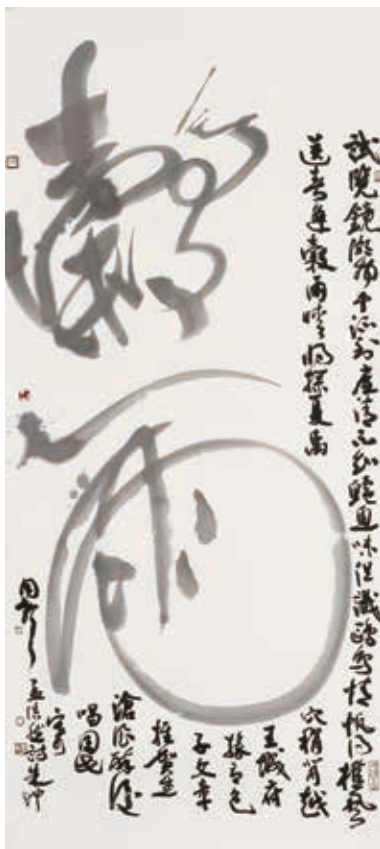
書・生・自然

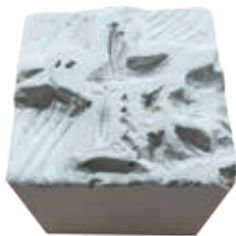
施永華書法展

文・圖 / 林沁儀

施永華在第 4 屆至第 7 屆大墩美展連續 3 年前三名的傑出表現下，成為第 6 屆臺中市美術家接力展唯一邀請展藝術家。在「書・生・自然」中，施永華認為「書・生」分別表示著「書法表現」與「生活狀態」，書法與生活皆應從「道」中求得哲學意涵，兩者密不可分。

「書・生・自然」自五種主題表現：傳統的試煉、渾厚的積澱、混沌的探求、秩序的詮釋、自然的呼喚，並且利用點、線、面的筆法；行駐之間的速度；乾、濕、濃、淡的用墨，從象徵手法探求自然界中的某種秩序，運用書法的各種可能性加以詮釋。施永華創新利用現代詩與庶民歌謠為書寫內容，並以 24 節氣為斬新題材，結合線與墨創作出具有溫度及濕度的節分變化，產生一種亦古亦今的抒情氛圍存在。 





成長印記 - 東勢駐校計劃

《鄉語吾愛・耀明日》作品揭幕

文・圖 / 彭靜潔



藝術教師說明陶章雕刻技巧



藝術家團隊準備陶章教材

田調+引導+體驗=藝術種子萌芽

在「能源・在加與減之間-臺中市公共藝術設置計畫」中，「鄉語吾愛・耀明日」駐校計劃是一項藝術播種工程，搭配駐校計劃所完成的作品《鄉語吾愛・耀明日》以色塊和線條展現電力全開的燈泡符號。在 2016 年 4 月 26 日作品完成設置當天，特別邀請參與創作的東勢國小三年級師生第一時間參觀，藝術家代表鞏文宜一一親自將學生的藝術陶章送回至「小小藝術家」手中，當學生看到自己之前的創作圖案轉印為現場永久作品的一部分，那份無法言喻的感動，正是藝術種子萌芽的關鍵時刻。

播種那時……

時光回溯至 2015 年 10 月 20 日的上午，東勢國小吳如芬老師的三年級藝術與人文課堂上，藝術家李昀珊和鞏文宜的藝術教師團隊進駐。前置的學習單引導工作，則在吳老師的細心協助之下完成，課堂上，學生們先參考學習單上的鄉土踏查紀錄，流暢地與藝術教師進行深度有意義的討論與對話，接著，藝術教師楊雅苓進行仔細的技術說明與示範，確保每位參與的學生了解雕刻陶章的技巧之後，再

由學生實作。

只見每位小小藝術家邊緊握一方陶章，邊以簡單工具進行雕刻工作，小心翼翼地創作著承載家鄉東勢紋理之美的作品。從那一雙專注的眼神，以及一張張雙脣緊抿的神情中，可以揣度藝術種子已經悄悄播植在學生心田裡。

成長印記

《鄉語吾愛・耀明日》的設置地點位於臺中區營業處東勢服務所，是東勢服務所後方面向客家文化園區的圍牆。客家文化園區平日是鄉民散步的好去處，假日是遊客參訪絡繹不絕的區域。壁面公共藝術融入建築空間，以在地文化創造擁有台電好生活的藝術氛圍；展現美學創意與傳遞單位訊息，並以藝術的點、線、面，將環境氣息與鄉里成長共同置入，成為東勢服務所的「生活心意象」。

五年或十年之後，對於參與駐校藝術計畫的學生而言，這面藝術圍牆滿載兒時的某個美好回憶，更是一個難以忘懷的成長印記。



大墩美展 20 年 首獎特展

📅 2016 年 6 月 18 日至 7 月 6 日


📍 大墩文化中心 大墩藝廊 (一~二)、動力空間

弱冠丁彊，桃李雙十。大墩美展開辦迄今，歷經二十寒暑，頭角崢嶸，風華正茂，好似一個滿腹美學涵養與身懷藝術絕技的翩翩青年。多年來，在臺灣官辦美術展覽中，大墩美展可謂是具有舉足輕重，饒富指標意義的美術競賽。

大墩美展於 1996 年由「文藝季地方美展」蛻變轉型，並以地方之舊稱冠銜，定名為「大墩美展」，就此肇始初啼，開辦首屆，以設籍或出生或就讀於臺中市之美術創作者與學生為參賽對象，此項屬於地方區域性的美術競賽，即創下單項首獎 30 萬元獎金、競賽活動總獎金 600 萬元，居國內各項美術競賽之冠的紀錄，撼動了臺灣藝林，也打響了臺中市鼓勵並推展藝術創作的名號，讓「文化城」之美譽，名副其實。

大墩文化中心作為臺中市重要的藝術藏寶庫，自 1983 年成立以來，陸續透過價購、捐贈與競賽等管道，共典藏有 461 件臺灣重要美術佳作，其中經由競賽而獲典藏者，即為享譽國際之「大墩美展」獲獎作品。

此次，大墩文化中心配合典藏室修繕設置之竣

事，又逢大墩美展屆年 20，特將該中心歷年典藏之大墩美展精品悉心整理，策劃推出大規模的「典美·藏藝—大墩美展 20 年首獎特展」，展出第一屆至第二十屆大墩美展首獎與大墩獎之作品，包括油畫類、水彩類、水墨類、工藝類、書法類……等共 105 件大作，將於 2016 年 6 月 18 日至 7 月 6 日在大墩藝廊 (一、二) 與動力空間亮相。猶如舉辦一場盛大的弱冠成年禮，藉以分享雅愛藝文之友，也做到博物館對典藏品展示推廣之教育責任，意義非凡，歡迎一同前來感受這 20 載大墩美展的藝術饗宴。(文圖 / 大墩文化中心) 




起承轉合

李幸龍陶創作展

🕒 2016 年 5 月 21 日至 6 月 8 日

📍 大墩文化中心 大墩藝廊 (一)

1964 年出生於臺中清水的李幸龍，他將樹漆融合陶藝的創作獨樹一幟，2014 年經臺中市公告登錄為傳統工藝類陶藝技藝保存者。

李幸龍作品特色在於將陶土的樸實及漆的華麗結合，表現多面向立體空間的效果及質感上的強烈對比，他也為自己的漆陶創作，新造「漆甸」（「漆」為漆的古字，「甸」是陶的古字）字，除了表現陶與漆藝這兩項傳統工藝的完美結合外，也希望開闢陶藝創作的新境界，創造出更多感動人心的藝術品。(文圖 / 大墩文化中心) 




繁華・明淨

黃福壽玉雕藝術創作展

🕒 2016 年 5 月 7 日至 5 月 25 日

📍 大墩文化中心 文物陳列室 (一)

1957 年高雄路竹出生的黃福壽，從事玉雕藝術創作長達 40 年，曾多次榮獲「傳統工藝獎」、「大墩工藝師」成就獎，堪稱臺灣當代玉雕藝術大師。

黃福壽的玉雕創作，跳脫傳統，結合現代藝術技法，將所思所見融入其中。玉雕藝術之路漫漫，他始終堅持自己的理念，希望藉由每一次的展覽，推廣美的教育，以讓更多人能欣賞玉雕藝術的精神。(文圖 / 大墩文化中心) 




端午搖滾廖添丁

㉓ 2016 年 6 月 5 日

📍 港區藝術中心 藝術廣場



港區藝術中心在今年端午節慶邀請了臺中聲五洲掌中劇團與主音樂團 × 老諾，結合傳統掌中戲與現代搖滾樂的跨界合作，以掌中劇說傳奇故事，用搖滾樂演掌中劇，穿梭在古文化與今潮流中，共同演繹清水在地的臺灣百年傳奇人物～義俠廖添丁與紅龜行俠仗義的傳奇故事，在紀念書本中屈原的同時，也回頭看看古樸生活文化中韻含的人情味。這濃濃的人情味與懷念的肉粽香與市民們過節慶端午，今年的端午節肯定多一味，故鄉的味。(文圖 / 港區藝術中心) 

2016 好有藝思表演藝術節


自由擊《甜蜜三零》、相聲瓦舍《賣橘子的》

📍 港區藝術中心 演藝廳 (皆為 350 元，兩廳院購票系統)

自由擊《甜蜜三零》5/7 (六) 19:30

1930 年代電影是無聲默片，臺語歌謠正蓬勃發展！自由劇場上映《姊妹復仇記》，口條風趣的辯士 (配音員) 及現場樂隊，演出甜甜、蜜蜜對付花心學長。自由擊運用自製樂器的特殊聲響，在落雨聲中重返默片的美好年代。

相聲瓦舍《賣橘子的》5/15 (日) 14:30

遊走紫湖畔，遇見馮翊綱的浪漫情懷；登上五行山，撞見宋少卿的恣意江湖；躲進松林裡，窺見黃士偉的風情萬種。一部集結《西遊記》唐僧師徒、《水滸傳》梁山好漢以及《三國演義》群雄豪傑的相聲作品。(文圖 / 港區藝術中心) 



一月印一切水

張亦足水墨展


🕒 2016年5月20日至6月19日

📍 葫蘆墩文化中心 二樓畫廊



對張亦足來說，繪畫是在反映追尋的人生信仰，並在旅程找到感悟的世界，去蕪存菁梳理出屬於自己樣貌的作品。

「印」是自然本體，「映」是主觀本體，「印映」是一種意象，其中意象的結構，即是「天人合一」，通過觀察方法及身體力行體驗，來加強作品認知及深度的掌握，這是一種心境的昇華、心性的調養，每一幅圖式的造型內涵，都盡其所能具備了境界，走到那裡都能觸動心靈的空間。

張亦足以朝聖的心境前行川、甘、青高原，參悟生活中的人生三昧，經過艱辛的跋涉，終於徜徉在高原山嶽的天堂路，看著神鷹披著霞光，佇足於藍天朵朵白雲的草原。當攀爬最高峰，忽感覺一切變化均為己幻動，此刻張亦足面對明月，心中浮現圍繞「一月印一切水，一切水映一月」的禪境，體驗與明月印映中生輝的從容意境。(文圖 / 葫蘆墩文化中心) 

自在情懷


林先茂雕塑展

🕒 2016年6月24日至7月24日

📍 葫蘆墩文化中心 二樓畫廊



林先茂為第6屆臺中市美術家接力展唯一展出的雕塑家，他擅以金屬結合石材，將力的軌跡與青銅凝結成記憶的瞬間，作品人物充滿了樸實、滿足的愉悅想像。

「自在情懷」代表著林先茂對於生命的輕鬆態度，帶領觀眾穿梭至古早的單純生活，重現每個臺灣人曾經走過的純真年代。林先茂善於表現勞動階層在工作閒暇時的小確幸，人體靈活的姿態展現出藝術家對於生活的簡潔捕捉，以及對於媒材使用的精湛技巧，如「人力車的歲月」就是他對生活的真實體驗。(文圖 / 葫蘆墩文化中心) 

失靈的機制

黃銘祝創作個展


🕒 2016 年 5 月 7 日至 6 月 26 日

📍 屯區藝文中心 展覽室 A



18 世紀歐洲人相信所有的天鵝是白色的，直到他們在澳洲發現黑天鵝後，才知道自己的無知，這是「黑天鵝效應」，看似極不可能發生的事，但實際上卻已經發生了。臺灣是個美麗的寶島，然而在過去我們看到太多黑天鵝現象，接二連三的社會新聞事件，包括「都更案」、「食品安全」、「太陽花學運」…等問題，國人一顆心之所以跟著沸騰，共通點都是機制失靈。本次展覽主題「失靈的機制」就是在呈現外部世界與內部世界失衡的情形，表達人類的慾望所架構出的物質空間，被各種慾望不斷



延異和碎裂的現象，並延伸出糾結的生命價值、道德、權利衝突等問題。(文圖 / 屯區藝術中心) 




屯區生活節

2016 上半年假日廣場

🕒 2016 年 5 月 7 日 (六)、5 月 22 日 (日) 16:00

📍 屯區藝文中心 茄苳樹區

「2016 上半年假日廣場系列活動－屯區生活節」從 3 月 20 日 (日) 起至 5 月 22 日 (日) 共計有 5 場次，各有不同的主題。此系列活動結合臺中市優秀團隊演出不同品味的音樂、戲劇、舞蹈、特技、雜耍等。

5 月 7 日 (六)《愛要劇藝起》由小小鼓手－呂岳駿、行動丑劇 Mimofatguy、藝遊園戲劇團 + Kidopera 聯手演出；最終場 5 月 22 日 (日) 則由東方魅力肚皮舞團、揮霍 Wake Art 藝術創作團隊和 WASSA FOLI 台中非洲鼓舞樂團帶來活力十足的《鼓動舞喧天》。(文圖 / 屯區藝術中心) 

畫我山川

鄭自才油畫創作展

🕒 2016 年 5 月 7 日至 5 月 29 日

📍 港區藝術中心 展覽室 A

鄭自才老師 1936 年出生於臺南市，1950 年代就讀成大建築系時接受前輩畫家郭柏川老師指導，由人體素描、石膏素描至油畫寫生，訓練不一而足，再加上學院式對空間設計的嚴謹歷練，特別能掌握作品景物縱深，呈現出老師對於藝術創作的堅持。

臺灣日照充足，有著獨特的光線和立體感，土地是鄭自才的養分及靈感，更是創作的出發點，本次展覽呈現上百件油畫作品，以彩筆描繪故鄉山水



及陽光，畫布中揮灑滿溢著對臺灣的熱愛與感情，歡迎參觀欣賞！（文圖／視覺藝術科）



2016 臺中國際薩克斯風大賽

🕒 即日起至 2016 年 6 月 10 日止

📍 臺中市



臺中市后里區，有著蓬勃的樂器製造業，上百名優秀的薩克斯風手，101 年起，臺中國際薩克斯風大賽透過優渥的比賽獎金，號召全球的薩克斯風手造訪這塊充滿音樂氣息、純樸風情的樂器故鄉，讓國內外的樂手有機會同臺較勁，相互交流。今年，文化局主辦的「2016 臺中國際薩克斯風大賽」，又即將展開報名，磨刀霍霍的薩克斯風好手們，千萬別錯過這難得的機會！更多比賽詳情，請上臺中市政府文化局網站查詢。（文圖／表演藝術科）





臺中光影藝術節 (Taichung Light Festival) 為本市著名國際級文化活動，不同以往，今年特別規劃於清代臺灣省城 8 處舊城門原址及大北門遺址（望月亭），透過光影藝術，試圖喚起舊時代漸漸被遺忘的悠悠往事，將於臺中公園日月湖上演精彩絕倫的大型光影秀，並於大北門原址（臺中公園公

臺中光影藝術節

將重現 8 處清代舊臺中城門

🕒 2016 年 6 月 18 日至 7 月 17 日

📍 臺中公園日月湖及望月亭、舊城門原址 8 處舊大墩街區

園與自由路口）設置互動式裝置藝術，再現大北門並串聯舊城門及舊大墩街，將舊城區打造為極富特色之光影街區，詳細地點請見「臺中光影藝術節」粉絲專頁。

邀請您共襄盛舉，想像清代臺灣省城之歷史圖像，在文心蘭盛開的夏季臺中，這是一場您絕不能錯過的文化盛事，就讓光影藝術及臺中花卉帶您感受臺中國際藝術之都的豐沛能量！（文圖 / 視覺藝術科）



2016 臺中巧聖仙師文化祭

臺中職人工藝展

🕒 2016 年 5 月 21 日至 6 月 5 日

📍 臺中市



臺灣供奉魯班的廟宇約四十多間，成立魯班會（恭慶魯班的神會）的團體也約有三百多個，位於臺中市東勢客家聚落的「巧聖仙師廟」就是全臺唯一主祀魯班的開基祖廟。祖廟從乾隆四十年（西元一七七五年）由客家墾荒先民供奉仙師令旗開始，至今已有二百三十五年的歷史。其建廟沿革與東勢鎮的開發史有著密不可分的關係，形成東勢特有的「匠寮文化」。

為配合本府客家事務委員會舉辦「2016 臺中巧聖仙師文化祭」，推動在地文化深耕，將辦理「臺中職人工藝展」，配合本市「創意城市 生活首都」的規劃，呈現本市在生活工藝及創意設計的職人能量，活動並配合全國性的工藝比賽嘉年華，塑造東勢客庄為臺灣的工藝之都，以文化祭典活動帶動產業發展，促進產業的發展及觀光的提升。（文圖 / 文化資源科）



當全世界都在閱讀

百師入學 100 位名師開講

📅 2016 年 4 月 7 日至 11 月 30 日

📍 臺中市

邀請臺灣 100 位文化相關領域 (人文、藝術、音樂、文創、公民意識……等) 的知名作家、名人、專家、學者、文化人至本市各高中職、大學院校、本市各文化場域 (例如圖書館、文化中心、臺中文學館、北屯兒童館、市役所、演武場……)、社區中心、監獄…等地方演講，分享其創作經驗、人生故事、成功事蹟、專業領域成就等或相關議題。

相關場次資訊，請上臺中市政府文化局「百師入學」網站查詢 (文圖 / 文化研究科)



我的媽祖隨香經驗

徵文比賽活動

📅 徵件：即日起 至 5 月 16 日

媽祖信仰是臺灣最普遍的宗教信仰之一，信眾虔誠隨著神明遶境，表達自己的虔誠與敬意，舉辦「我的媽祖隨香經驗」徵文比賽，徵集隨媽祖遶境進香的生命感動短文，並出版專書，透過作品，記錄隨香行腳，呈現臺灣信仰豐富的面向與最美的人文風景。

本次徵文係以散文為比賽類別，參加者不限年齡與不限隨香經驗的年代，更無國籍的限制；只要有媽祖隨香的親身經驗，以中文繁體撰寫出生命體悟與感動文章，即可投稿參與競賽。透過作品，展現出臺灣豐富多元的人文信仰風貌。相關詳情資訊，請上臺中市政府文化局網站查詢。(文圖 / 文化研究科)

大坑山區

文 / 劉克襄

跟著阿嬤去撿柴的矮山
仍遠遠的蹲伏著

登山口的大楓樹
紅帶子綁得更醒目了

記憶的深處，再過去

卵石山坡的崎嶇
裸露得愈加零亂

相思樹也繼續乾旱著
簡單的貧瘠

這等小山之一點點
微小的
黝暗存在
以及，簡單荒蕪之巨大

大山大河的浩蕩
還不一定明白

如是荒涼和蕭索
伴隨著我的成長
提供了最本質的認命
以及堅毅的養分

我不免常失去理智
不斷以生命的最終畫押
濫情的懷念

劉克襄

詩人、生態旅遊作家、公視「浩克慢遊」主持人。晚近多行走港台各地郊野，善於以獨特而深入的觀點解說，導覽各地古村老鎮和地理風貌，曾出版生態旅遊指南等著作多部。晚近較具代表性作品為《11元的鐵道旅行》、《十五顆小行星》、《男人的菜市場》、《裡台灣》、《四分之三在香港》和《兩天半的麵店》。

光復老樹

文 / 林德俊

你是住在村子裡
最老的居民
未曾到過什麼地方
依舊博覽人間

鳥兒日日對你耳語
天空的消息
陽光和微風喜歡
來這裡開讀書會

你繁茂的枝葉定是
思想的頭髮
豢養著許多
露珠一般的小念頭

當靈感如松鼠蹦跳
你便要這麼遊戲——
將一張椅子命名為幸福
邀請時光入座

久違的自己，搭乘
一輛熟悉的公車搖晃而來
那時，我會舉步向你
抵達一個通往舊日的站牌

後記：

擁有「臺灣第一村」美名的霧峰光復新村，前身為省府員工眷舍，歷經大地震、拆遷危機、街區沒落，在有志之士奔走下，終以「文化景觀」保存下來，活化再生。老樹和老屋相伴，散步其間街巷，心頭浮起一份安詳，彷彿遇見了村落的靈魂。

林德俊（小熊老師）

熊與貓咖啡書房主人。熱中於文學立體化和行動化，透過閱讀與寫作的教學推廣進行生命教育，目前於家鄉霧峰推展在地文藝復興及友善土地的社區行動。任教於台灣藝術大學、靜宜大學，編有《愛的圓舞曲——聯副 60 個最動人的故事》（聯合報）等書，最新著作《愛上寫作的 11 種方法》（幼獅）。

美的推手—台積電文教基金會 播撒美育種子 彰顯美好社會

台積心築藝術季



A R O U N D T H E W O R L D

用音樂環遊世界

帕胡德與希維演奏會

EMMANUEL PAHUD & CHRISTIAN RIVET FLUTE AND GUITAR CONCERT

帕胡德/柏林愛樂長笛首席 克里斯提安希維/跨界吉他大師

2016/5/25 臺中中山堂 (三) 19:30

轉德爾：G小調長笛與吉他奏鳴曲 作品1第2首 HANDEL Sonata for Flute and Guitar G minor Op1 Nr 2 | 莫利諾：長笛與吉他二重奏 作品16第2首 MOLINO Duo for Flute and Guitar op. 16 N° 3 | 卡特：風之寫意 長笛獨奏 CARTER Scivo in Vento for Flute solo
拉維：魯卡：迷人的障礙 RAVI SHANKAR: L'aube Enchantée sur Le Raga "todli" | 莫里斯·歐哈那：塔恩多舞曲 吉他獨奏 MAURICE OHANA: Tiento for Guitar solo
克雷斯場安·希維：擊響文會 給長笛與吉他 CHRISTIAN RIVET Clap for Flute and Guitar | 皮耶佐拉：探戈的歷史 給長笛與吉他 PIAZZOLLA Histoire du Tango for Flute and Guitar
巴爾托克：羅馬尼亞民族舞曲 給長笛與吉他 BARTOK Rumänische Volktänze for Flute and Guitar Sz. 68 藝術家保留曲目更改之權力 Program is subject to change Credit Lutz Wacht Lineder
優惠購票：台積電員工 8 折《900元(含)以上》；功學社會員 9 折《700元(含)以上》；新象之友 9 折《700元(含)以上》；團體票10張以上 85 折《700元(含)以上》

主辦：台積電文教基金會 協辦：臺中市政府文化局 承辦：新象·環境·藝文文創 02-25772568

協力：KHS 雙燕樂器 票價：2500 2000 1600 1200 900 700 500 (學生票) 換票：02-33939888





5/06

5/29

看到聲音的振動 聽見影像的流轉

成立於 1935 年 5 月 11 日臺中放送局，從 2016 年 5 月開始，每年將會有「臺中放送季」，期待以美學與創意的精神，並結合臺中放送局的放送概念。2016 年臺中放送季將放送聲音裝置主題展、放送沙龍講座、音樂表演、電影放映、創意市集、手作體驗與公益園遊會，歡迎大家一同來放送局聆聽與感受樂趣生活。

05/07-05/08

放送沙龍講座

05/14-05/15

放送時刻 / 放市集
露天電影 / 草地音樂會

05/21

放送愛公益園遊會

主辦單位：臺中市政府文化局 臺中市政府文化局 臺中放送局 執行單位：STUDIO

www.fangsong.com.tw | 臺中市北區電台街一號 | 04-22203108 | 週一至週日 10:00~18:00





2016

彩筆畫媽祖

水彩徵件比賽

入選百件

總獎金

36萬8仟元



DATE

徵件時間

5/30 (Mon.) → 6/13 (Mon.)

配合「2016臺中媽祖國際觀光文化節」活動鼓勵民眾以水彩藝術創作之形式，表現媽祖宮廟建築、文物、民俗活動之美，藉由藝術創作增進民眾對媽祖文化之認識。

參加對象 凡具中華民國國籍之國小（含）以上學生及社會人士。

作品媒材 除「國小組」得以水彩為主混合其他媒材之外，其他各組一律以水彩為限。

作品尺寸 「國小組」及「國中組」限四開尺寸水彩紙；
「高中職組」及「大專院校及社會組」限對開尺寸水彩紙。



QR 碼上掃

指導單位
Supervisor



臺中市政府

主辦單位
Organizer

臺中市政府文化局

承辦單位
Brought by

迎光社